

**ABONNEMENTS**  
 Suisse . . . . . Fr. 14.-  
 Av. Bulletin off. . Fr. 21.50  
 Etranger . . . . . Fr. 22.-  
 Av. Bulletin off. . Fr. 29.-  
 Chèques post. Il c 58  
 Joindre 20 ct.  
 pour changement d'adresse

Rédaction et Administration :  
 Martigny, tél. (026) 610 31

# Le Confédéré

Organe du  
**PARTI RADICAL-DÉMOCRATIQUE VALAISAN**

paraissant les lundi, mercredi, vendredi

**PUBLICITÉ**  
 ANNONCES: 13 ct. le mm.  
 ou son espace  
 RÉCLAMES: 30 ct.  
 Avis mortuaires: 30 ct.  
 Régie des annonces:  
 Publicitas Sion et succursales

En passant...

## Sur des pointes d'épingle

Je vais essayer de traiter un sujet très délicat, sur des pointes d'épingles, mais au préalable je supplie M. Aloys Theytaz de ne pas se sentir piqué.

Sous le titre « Le refus à la vie », il a publié lundi, dans le « Nouvelliste », un article emouvant sur le cas de ce garçon de quinze ans qui s'est donné la mort à Riel près de Schwarzenbourg.

Ce drame affreux m'a bouleversé comme mon confrère et son accablement je le partage. Or, l'enfant a laissé un billet à l'adresse de ses parents :

« Vous n'êtes pas responsables... écrit-il, vous avez beaucoup fait pour moi et réalisé presque chacun de mes désirs... j'ai des défauts dont je ne suis pas maître. »

M. Aloys Theytaz commentant ce billet désespéré note avec beaucoup de compréhension « qu'après des drames de ce genre, on s'aperçoit qu'il y avait de la misère et de la cruauté, là où on ne le soupçonnait pas, et on se demande un instant pourquoi l'on n'a rien vu, pourquoi l'on n'a rien fait. Et puis, tout rentre dans l'ordre, jusqu'au prochain... »

Rien à objecter à cela, c'est l'expression d'une réalité brutale.

Les parents ont donc passé, sans mauvais vouloir, auprès d'une tragédie et ils n'ont pas eu accès à l'âme du pauvre petit.

Les drames des autres, même de ceux qui nous sont les plus proches, nous demeurent souvent étrangers.

M. Aloys Theytaz poursuit :

« L'Eglise offre le refuge à de telles détresses. »

C'est sur ce point que je voudrais formuler une opinion personnelle, en toute loyauté, sans rien d'avance à quels malentendus je m'expose.

Partant, j'ai confiance en mon confrère et je suis sûr que devant la gravité du problème il ne me prêterait pas, pour l'embrouiller, des intentions qui ne seraient pas les miennes.

\*\*\*

Alors, voici :

Il est parfaitement exact, comme M. Theytaz le soutient, que la religion représente le salut dans les moments d'extrême lassitude.

Je la mets donc hors de cause et je demande à M. Aloys Theytaz de bien vouloir m'en donner acte.

Je dis seulement ceci :

Certains parents, certains prêtres, certains pasteurs, certains éducateurs, par une étroitesse d'esprit inhumaine et imbécile, donnent aux enfants des complexes de culpabilité qui peuvent les jeter dans les pires détresses.

J'en parle en connaissance de cause en ce qui concerne certains prêtres, car je me souviendrai toujours qu'en voyant le péché partout ils ont fait de mon existence un enfer à l'âge des émerveillements et des bonheurs.

Porter une chemise à col ouvert, s'asseoir sur des troncs d'arbres dans une forêt, c'était de l'impudicité.

Dans la cour où nous prenions nos ébats pendant la récréation, on avait supprimé les bancs, la paresse étant, comme chacun sait, la mère de tous les vices !

J'en ris maintenant, mais j'en ai pleuré à l'époque où, m'interrogeant sur ma « perversité », je me croyais un monstre.

C'est cet enfant que j'ai été, qui a connu un tourment probablement pareil à celui de l'enfant de Riel que je défends aujourd'hui au nom de tant et tant d'autres.

Et puisqu'il faut parler clair, je donnerai des précisions qu'on voudra bien lire entre les lignes :

Quand certains censeurs, dépourvus d'expérience et de psychologie à la fois, mettent en garde les enfants, à l'âge de la puberté, contre ces péchés mortels que peuvent être des mauvaises pensées, ils font précisément des plus

purs et des plus scrupuleux, des victimes.

Je sais, je sais, un rêve, une mauvaise pensée involontaire, ne constituent pas une faute et on prend soin généralement de le déclarer, mais comment voulez-vous qu'un gosse en proie à un combat intérieur s'y reconnaisse ?

A plus forte raison, s'il a le privilège que j'ai eu d'entendre un sermon dans lequel un prédicateur le menaçant des flammes éternelles, lui représentait que les péchés de la chair se traduisaient « par des rides précoces et par des stigmates ineffaçables ».

Faut-il que j'aie été torturé par cette phrase inepte et par la mimique qui l'accompagnait pour m'en souvenir après plus de quarante ans ! L'Eglise est plus charitable à l'égard des pécheurs réels ou imaginaires.

Soit, je le répète une fois de plus, mais il serait urgent d'instituer ses ministres et les parents aux troubles de la puberté pour que certains d'entre eux ne les aggravent pas par des menaces démoralisantes.

\*\*\*

Me croirez-vous, M. Aloys Theytaz, si je vous donne ma parole d'honneur qu'à cet âge où j'étais vraiment un bon petit garçon j'ai connu, grâce à certains hommes d'église aussi bornés que vétilleux, la pire détresse morale ?

Pendant des années je me suis cru damné pour des fautes qui n'existaient que dans mon imagination, pour des sensations indépendantes de ma volonté, et malgré l'affection dont on m'entourait, je n'ai jamais jamais été plus seul ni plus désemparé.

Je me croyais une exception et je sanglotais de honte et d'impuissance.

Ne venez pas me raconter que je me forgeais des scrupules, car je pourrais vous répéter des faits, des phrases, des sermons qui loin de m'apaiser m'ont atteint si profondément que j'en garde à jamais mémoire.

L'homme que je suis devenu, avec ses faiblesses et ses retombements, ne se cherche aucune excuse, mais l'enfant que j'ai été, l'enfant pur et torturé dans sa conscience à l'heure où il fallait le comprendre et le consoler, celui-là, par ma bouche, réclame justice.

Il n'avait pas mérité ça.

Se tuer... il y a des jours où lui aussi y pensait, et s'il ne l'a pas fait, ce fut moins par pitié pour lui-même dont il désespérait que par tendresse pour les autres.

Voilà, mon cher confrère.

J'ajouterai à cela que mon cas on peut le multiplier à l'infini, car j'ai compris depuis que j'étais un enfant normal et que d'autres petits compagnons avaient connu les mêmes angoisses démesurées.

Depuis, j'ai vu pire :

J'ai connu des filles-mères qui se sont suicidées en se jetant du haut d'un pont ou en s'asphyxiant au gaz dans la crainte où elles étaient d'avouer leur faute à des parents très religieux.

Et tant et tant d'autres misères qui ont conduit à l'effolement alors que la certitude d'un pardon aurait rendu l'espérance à des malheureux ou à des malheureuses.

Oui, je le reconnais, les églises ont fondé des œuvres pour recueillir filles et enfants, pour les aider et les soutenir, mais cela ne suffit pas, car la société est impitoyable aux uns et aux autres.

Sans doute il ne faut pas tolérer toutes les licences, mais il ne faut pas non plus, par une éducation impitoyable, torturer les plus fragiles des êtres.

J'ai vu, lors d'un récent procès, une jeune fille acculée à ce dilemme : ou le suicide ou l'avortement, dans l'impossibilité où elle était de confesser à ses parents sa tragédie.

Elle a choisi l'avortement et ce n'est pas moi qui lui jeterai la pierre en dépit de la gravité de son acte.

\*\*\*

Qu'avez-vous à répondre à ces faits vécus, M. Aloys Theytaz ?

Mettons l'Eglise hors de cause ainsi que je l'ai fait, pour ne pas dévier la question de manière arbitraire, et dites-moi bravement, si vous ne pensez pas, vous aussi, que trop de gens étroits d'esprit, dans le clergé et ailleurs, ont leur part de responsabilité dans les drames quotidiens ?

Je demande un peu de pitié pour les enfants à « l'âge ingrat », les plus sages étant les plus tourmentés dans leur conscience et dans leur cœur, et les plus pudiques les plus seuls.

Finissons-en donc une bonne fois avec les terreurs savamment entretenues et admettons qu'un gosse difficile relève des médecins et non pas de Satan !

Surtout, mon cher confrère, évitez de me considérer comme un mécréant.

C'est plus fort que moi :

Je crois en un Dieu INTELLIGENT.

A. M.

### RECTIFICATION

A la suite d'une inexactitude contenue dans un article d'André Marcel paru le 9 mars, la Société des ciments Portland de Saint-Maurice S. A. nous prie d'insérer la rectification suivante :

« L'accord intervenu entre l'initiateur de la cimenterie de Saint-Maurice et la Société des Chaux et Ciments de la Suisse romande (et non pas avec le cartel E.G. Portland, comme vous l'avez indiqué) prévoit que chacune des parties est intéressée pour le cinquante pour cent au capital social et aux emprunts obligatoires de la Société des Ciments Portland de Saint-Maurice S. A.

« Il est donc inexact de parler du « rachat à gros prix des plans de l'usine avant sa construction ».

« L'accord conclu entre les parties a eu pour but de répartir équitablement la fabrication et la vente du ciment entre les diverses usines de la Suisse romande et de normaliser le prix de cet important élément de construction.

« Un communiqué commun a d'ailleurs été transmis à la presse en automne 1955 au sujet de cette convention.

« Celle-ci prévoit aussi que le Conseil d'administration de la Société se compose par égales parts de Valaisans et de Confédérés et que son président doit être un Valaisan. »

### Un contrat avec le diable

Les esprits mal pensants y vont de leurs commentaires inspirés et sentencieux et accusent les organisateurs des Fêtes du Rhône d'avoir conclu un contrat avec le diable pour rehausser les manifestations des 22-23 et 24 juin 1956... Les commissions et sous-commissions créées pour la circonstance ont tenu en effet moult séances qui n'avaient cependant rien de sabbats de sorciers. Si les populations riveraines ont souffert le même froid sibérien, si elles connaissent les mêmes restrictions draconiennes d'électricité de la source du Rhône à l'embouchure méditerranéenne, ce n'est pas le fait des comités morgiens trop zélés...

Les calamités communes endurées cet hiver ramènent l'homme à une modeste place dans l'échelle des valeurs et les Rhodaniens y trouvent une preuve renouvelée du potentiel inaltérable de leur fleuve. Le Rhodanien défié à l'ère druidique assure sa pérennité à l'ère atomique. Passé, présent, avenir, il reste un fil d'argent ou nappe azurée il relie les générations qui le chantent avec une belle constance.

Morges s'apprête et forge son chaînon.

A. Delacrétaz.

A TRAVERS le monde

### Staline n'est plus le petit père des peuples

Loin de là puisque le récent discours de deux heures de M. Kroutchew au comité directeur du parti communiste russe s'est attaché à critiquer la politique de Staline, son régime de fer et son goût « bourgeois » du pouvoir personnel.

Ce texte, lu maintenant dans toute l'U.R.S.S., a pour conséquence de faire disparaître de partout les effigies de Staline et de susciter les plus vives critiques contre sa politique. En Géorgie, patrie du défunt dictateur, des manifestations ont eu lieu pour protester contre ce coup fatal porté à l'ancienne idole, mais l'on s'est rapidement mis au goût du jour et la presse reprend déjà à son compte les attaques de la haute direction du parti.

### La France a reconnu l'indépendance de la Tunisie

A Paris a été signé par M. Christian Pineau, ministre des affaires étrangères de France, et M. Tahar Ben Amar, président du Conseil de Tunisie, un protocole commun par lequel la France reconnaît l'indépendance de la Tunisie et fixe les conditions de son interdépendance avec la France.

**Terrible tempête aux Etats-Unis**  
 La plus violente tempête de neige que l'on ait connue depuis décembre 1947 sévit depuis vendredi dans douze Etats de la région nord-est des Etats-Unis.

Hier à midi, on comptait plus de 110 morts imputables à la tempête et causées, pour la plupart, par des accidents de la route.

En 24 heures, la neige tombée sur New-York et sa banlieue immédiate atteignait une hauteur de 30 centimètres, tandis que dans certaines parties du New Jersey, la nouvelle chute de neige atteint près de 40 cm.

Les écoliers de nombreuses villes et villages bénéficient de vacances inespérées et à New York les classes ne recommenceront que mercredi.

Des milliers d'automobilistes ont dû abandonner leurs voitures le long des routes et des autostrades et nombre de ces véhicules sont totalement recouverts par la neige.

De nombreuses usines restent fermées.

Seuls quelques avions ont pu atterrir au grand aérodrome international de New York-Idlewils et le paquebot « America » est arrivé avec 24 heures de retard.

Les trains circulent mais subissent d'importants retards.

### Défense de la libre démocratie

Nous sommes convaincus que dans l'ensemble des opinions qui s'affrontent ouvertement la démocratie libérale a toujours fait ses preuves. Mais là où la lutte s'opère sournoisement — comme la font maintenant les communistes — lutte qui tend à détruire l'ordre librement institué — l'Etat démocratique doit se prémunir contre pareils abus de la liberté. C'est ici qu'intervient la protection de l'Etat. La question de savoir jusqu'à quel point doit intervenir cette protection place la démocratie libérale en présence d'un dilemme. En effet, si l'on veut préciser, la question se pose ainsi : « Dans quelle mesure peut-on, pour défendre l'ordre libéral, recourir à des moyens contraires à cet ordre ? »

D'autres Etats démocratiques ont inséré dans leur constitution un article prévoyant la protection de l'Etat. La Suisse en a fait abstraction jusqu'à maintenant et se borne à invoquer les dispositions du code pénal pour agir contre ceux qui porteraient atteinte à la sécurité de l'Etat. Nous croyons que cette conception suffit pour notre pays. Mais elle présume, il est vrai, que les citoyens soutiennent cette vigilance de l'Etat. Si nous entendons résoudre le dilemme en face duquel se trouve la démocratie libérale par suite de la menace du communisme mondial, sans abandonner les principes fondamentaux du libéralisme et de la démocratie, nous n'y pouvons parvenir qu'en nous inspirant d'une pensée commune où la liberté et la sécurité de tous tiennent la première place.

**TORSA** TRAVAUX GARANTIS 6 MOIS  
 CARROSSERIE SIERRE & SION

# SPORTS • SPORTS • SPORTS • SPORTS

## FOOTBALL

### Championnat suisse

#### Ligue nationale A

Bâle — Schaffhouse	1-0
Chaux-de-Fonds — Zurich	4-3
Fribourg — Chiasso	0-1
Grasshoppers — Young-Boys	3-1
Granges — Lausanne	1-2
Lugano — Bellinzona	2-1
Servette — Urania	3-2

#### Ligue nationale B

Berne — Rapid	4-2
Bienna — Longeau	3-1
Blüe-Star — Saint-Gall	0-4
Lucerne — Young-Fellows	4-2
Malley — Soleure	1-1
Thoune — Cantonal	1-1
Winterthur — Nordstern	1-1

#### Première ligue

Forward — SIERRE	1-3
MONTHEY — Union	3-1
SION — International	4-2
La Tour — MARTIGNY	1-3
Yverdon — Montreux	3-0

#### Deuxième ligue

Sierre II — Vignoble	8-1
Viège — Saint-Léonard	3-2
Saxon — Sion II	2-3
Vevey II — Chippis	2-2
Stade-Lausanne — Aigle	2-2

#### Troisième ligue

Riddes — Grône	1-0
Vétroz — Rarogne	0-3
Muraz — Vouvy	5-0
Martigny II — Vernayaz	1-2

#### Quatrième ligue

Grimisuat — Bramois	3-1
Saxon — Conthey	6-3
Granges II — Martigny III	2-2

#### JUNIORS A (groupe interrégional)

Sierre — E.S. Malley	3-1
----------------------	-----

#### Deuxième degré

Sierre II — Brigue	2-2
Montana — Chippis	1-9
Châteauneuf — Leytron	3-2
Sion II — Conthey	3-2
Riddes — Vétroz	3-4
Fully — Vernayaz	4-4
Saint-Maurice — Monthey II	4-1
Bouveret — Muraz	1-2

## La Tour — Martigny 1-3

**La Tour :** Mamin ; Franchini, Brunisholz ; Bardet, von Arx, Zocchi ; Kundig, Tinelli, Pralong, Noth, Reymond.

**Martigny :** Scheibli ; Giroud I, Martinet ; Rausis, Meunier, Manz ; Massy, Sarrasin, Rémondeulaz, Petro (Giroud II), Raetz.

Justifiant leur retour en forme constaté lors de la fin du premier tour de championnat, les locaux prirent aussitôt la direction du jeu. La défense martigneraie eut fort à faire à repousser des attaques menées rapidement tandis que l'attaque « grenat » tentait de s'organiser, procédant pour l'instant par échappées. La pression de La Tour se concrétisa par un but, résultat inchangé jusqu'au repos.

Dès le coup de sifflet annonçant la reprise du jeu, changement complet d'allure : c'est Martigny qui pousse l'attaque et ce sont les locaux qui doivent s'employer à fond pour dégager leur camp constamment menacé. La ligne des demis alimente les avants en balles précises et sait se replier assez rapidement pour tuer dans l'œil la contre-attaque et c'est ainsi que trois buts viennent assurer la victoire martigneraie. Ce résultat de 3-1 est largement mérité en vu du jeu fourni en deuxième mi-temps où Martigny a retrouvé son perçant et son esprit de décision. Disons toutefois, à la décharge des locaux, qu'ils furent quelque peu handicapés par le rôle de figurant que dut jouer le demi Bardet, blessé, piécé ensuite à l'aile gauche.

## Monthey — Union 3-1

(Mi-temps : 0-0)

Parc des sports montheyans : temps idéal, terrain excellent, 1200 spectateurs.

**U.S.L. :** Crottaz ; Carrard, Guignet ; Rossi, Lutz, Huber ; Pilet, Chassot, Jacquier, Poredos, Rickli.

**Monthey :** Pastore ; Peyla, Dupont ; Meynet, Monnay, Martin ; Gianinetti, Ondario, De Nando, Pottier, Jenny.

**Arbitre :** M. Heymoz, Fribourg, bon.

Les locaux sont à nouveau en jeu ; il en est de même du côté lausannois. Somme toute, ce fut un duré 45 minutes, car la première moitié fut inutile et bien monotone. Il y eut bien quelques tirs-éclairés en direction de Crottaz, mais pas assez précis pour inquiéter le portier vaudois : Pottier, de temps en temps, y est allé de son petit numéro de jonglage et de mystification, pour secouer la torpeur du public. Seul l'arbitre donna aux spectateurs l'occasion de manifester, en envoyant tout son monde sucer les citrons à la 40e minute de jeu. Après consultations des juges de touche il reconnut son erreur et reprit la partie.

Poredos, en ouvrant la marque 4 minutes après la pause, réveilla les « rouge et noir » : deux minutes plus tard, De Nando, des 25 mètres, déco-

## Quatre victoires valaisannes en football

### Le Derby du Gornergrat et le Trophée des mineurs d'Arolla

### Monthey a remporté la Coupe suisse de ping-pong

cha une bombe précise dans l'angle supérieure gauche des bois de Crottaz qui n'eut plus qu'à ramasser le cuir au fond de ses filets. Du même coup le public retrouva la voix et les locaux de se faire de plus en plus pressants. A la 62e minute, Guignet eut la guigne de toucher la balle de la main dans le carré fatidique. Pénalty, sanctionna M. Heymoz, Monnay, d'une bombe sous la latte, donna l'avantage à son club. Les Lausannois jouent le tout pour le tout et partent à l'attaque, mais bientôt De Nando lance Jenny avec précision. Ce dernier, dès la vitesse de vitesse est connue, vit toute la défense visiteuse à ses trousses. Arrivé aux cinq mètres, Huber le faucha de façon classique. Nouveau pénalty que Monnay, une fois de plus, transforma de façon identique au premier. Cette fois, la cause étant entendue, les 14 dernières minutes ne furent que du remplissage.

Malgré cette victoire entièrement méritée, les montheyans ont été loin de nous livrer un tout grand match. Comme circonstances atténuantes, nous invoquerons que le jeu amène le jeu, et ce n'est pas du côté lausannois qu'il faut chercher de grands constructeurs. J.-C. And.

### Sion — International 4-2

(MI-TEMPS : 2-2)

Mille spectateurs ont assisté à cette rencontre disputée sèchement par les Genevois, car l'enjeu était d'importance pour eux puisqu'ils sont en queue du classement. M. Nunnist (Bellinzona) arbitrait. Sion s'aligne sans son entraîneur Guhl.

Sion est souvent à l'attaque au début de la partie, ce qui n'a pas l'heur de plaire aux visiteurs. C'est ainsi qu'un penalty est sifflé contre eux à la vingtième minute. Birchler le tire et le gardien retient, mais l'arbitre estime qu'il a bougé avant le départ du shoot et fait recommencer ; Théoduloz est alors chargé du coup réparateur et marque. International réagit vivement et obtient l'égalisation par Huni à la vingt-quatrième minute. Les Genevois se montrent même très en verve et prennent l'avantage par Oguey à la vingt-septième minute sur reprise d'une balle ayant frappé la latte. Juste avant la mi-temps, Théoduloz remet les équipes à égalité.

A peine le match a-t-il repris que Barberis, toujours à l'affût des bonnes occasions, profite d'un mauvais dégagement du gardien pour tirer dans le but vide. A la dixième minute, Troger porte le score à 4-2 sur un bel effort personnel. Sion réussit à maintenir son avance et obtient une victoire très méritée.

### Forward — Sierre 1-3

**Sierre :** Sartorio ; Favre, Lietti ; Genoud, Giachino II, Rubin ; Truffer, Pannatier, Thalman, Schneider, Allégroz.

**Forward :** Maigre ; Perrot, Schaar ; Roulet, Forti, Baumgartner ; Anken, Prod'hom, Grossmann, Alder, Braghini.

**Arbitre :** M.Aebi, de Bienna.

Belle victoire des Valaisans qui ont su maintenir le résultat face aux assauts livrés en fin de partie par les locaux. Les buts sierois ont été acquis sur échappée, sur corner repris de la tête et, peu avant la mi-temps, sur faute d'un défenseur morgien. Forward a sauvé l'honneur au début de la reprise sur centre repris de la tête.

#### CLASSEMENT

#### DE LA PREMIÈRE LIGUE

	J.	G.	N.	P.	Pts
1. Yverdon	14	10	2	2	22
2. Sion	13	9	1	3	19
3. U. S. B. B.	12	8	2	2	18
4. Vevey	13	8	1	4	17
5. Monthey	13	8	0	5	16
6. Martigny	13	7	2	4	16
7. Sierre	12	5	1	6	11
8. Forward	15	4	3	8	11
9. La Tour	13	3	4	6	10
10. Montreux	13	3	2	8	8
11. International	14	3	0	11	6
12. U. S. Lausanne	13	1	2	10	4

### Leytron — Vevey 2-5

Belle résistance des locaux qui ont succombé plus qu'honorablement à l'issue de ce match amical qui a été vivement apprécié d'un nombreux public.

### Chaleureuse réception

### de l'international Marco Perruchoud

Le jeudi 15 mars 1956, à l'heure où finissait de tinter l'angelus du soir, dans le village de Chalais, coquettement paré et décoré, les sociétés sportives de la localité s'étaient réunies pour réceptionner et fêter l'enfant chéri de la commune, M. Marco Perruchoud, à l'occasion de son premier match comme international A de football.

Pour ne pas trop faire souffrir son extrême modestie, l'organisation de la manifestation avait été tenue en grand secret. Surpris et un moment désemparé, notre sympathique nouveau promu ne cacha point sa profonde émotion et alors que, pour le féliciter, toutes les mains se tendaient vers lui, les mots, tous les mots s'étranglaient dans sa gorge. Car, disons-le tout de suite, la population des deux villages s'était spontanément groupée pour l'applaudir.

Par des paroles bien pensées, tour à tour, M. Y. Zuber, pour le comité de football et M. A. Palladini, pour celui des vétérans, lui dirent toute la fierté et la joie de ses amis lors de sa vertigineuse ascension vers les lignes supérieures puis enfin lors de son ultime consécration comme international A.

D'aucuns penseront sans doute qu'il était vain et futile de sonner tant de cloches pour chose si simple. Mais que tous ces ricaners aphones ou esprits chagrins se consolent en pensant qu'à Chalais l'on fait tout, pire ou mieux qu'ailleurs. Et puis, qui sait si en secret ils n'ont pas, comme nous et avec nous, crié « Vive Marco ! » X.

### Bouveret I — Volleges I 3-3

(mi-temps 1-2)

Le match est très rapide et d'entrée les vистeurs font pression, mais la défense locale tient bon. Bouveret s'organise, attaque en force et à la 13e minute obtient un but mérité. Accusant le coup, Volleges passe à son tour à l'attaque des buts adverses et égalise à la 17e minute. Il score encore à la 28e minute de façon magnifique et rien ne sera changé jusqu'à la mi-temps. Ci 1-2.

Dès la reprise, les locaux cherchent à tout prix l'égalisation, mais les Vollegers veulent au grain... A la 52e minute, un nouveau but est marqué par les visiteurs. Les locaux ne l'entendent pas de cette oreille et après une descente magnifique marquent superbement. Le jeu devient sec et Bouveret égalisera quelques secondes avant la fin.



Hans FRISCHKNECHT, premier au championnat suisse de cross-country à Zurich.

### Au Derby de la Parsenn : Record battu

Andréas Ruedi a gagné la traditionnelle épreuve grisonne « Parsenn-Derby », battant le record d'Hans Forrer dans le temps de 12'24"9 (ancien record 12'32"9).

## Le Derby du Gornergrat

(De notre envoyé spécial P.M.)

Zermatt, la célèbre station dont nous ne saurions que dire de neuf sur sa réputation, était en liesse vendredi, samedi et dimanche derniers à l'occasion du dixième anniversaire du Derby international du Gornergrat. Un événement de cette importance se marque naturellement d'une manière toute spéciale, et nous vous assurons que rien ne fut négligé pour en assurer un déroulement aussi parfait que consensuel. La grande partie des meilleurs coureurs actuels étaient au départ des diverses compétitions, à part le prestigieux Tony Sailer, annoncé mais qui a sagement renoncé car l'on sait qu'il est hors de forme depuis Cortina.

Nous avions les Autrichiens, les Français, les Allemands, les Américains, les Anglais et naturellement les Suisses, parmi lesquels André Bonvin, René Rey et Fernand Grosjean faisaient malheureusement défaut. Chez les dames, il manquait Renée Colliard, retenue par les championnats universitaires qu'elle a remporté par ailleurs sur toute la ligne.

### Deux Autrichiens :

### Puzzi Frandl et Anderl Molterer gagnent la descente du Blauherd

En raison du manque de neige, le parcours habituel a été passablement raccourci, ce qui empêche forcément toutes comparaisons avec les performances précédentes. Les messieurs partaient du Blauherd pour couvrir 2,5 km, avec 650 mètres de dénivellation, alors que les dames s'élançaient depuis le Messweidhang pour effectuer 1,7 km, avec 460 m. de dénivellation. L'arrivée était jugée à Ifang, à la sortie de la forêt. La piste était en bon état. Certainement que des coureurs comme Madeleine Berthod et Raymond Fellay, pour parler de spécialistes bien connus, ont été légèrement désavantagés en ce sens, la longueur n'était pas suffisante pour eux, ou du moins les diffi-



PUZZI FRANDL (Autriche) a remporté toutes les épreuves du Derby du Gornergrat à Zermatt

cultés pas assez concentrées. Nos deux champions ont néanmoins très bien couru puisque Madeleine Berthod termine deuxième derrière Puzzi Frandl, une nouvelle étoile autrichienne, et que Raymond est quatrième avec le Français Duviard, derrière Molterer, décidément imbattable en cette fin de saison. Hinterer, qui fut premier l'an dernier, et enfin Roland Blaesi, qui s'est avéré le meilleur de nos représentants.

Autres sujets de satisfaction avec Hans Forrer (7<sup>e</sup>), Roger Staub (10<sup>e</sup>), Martin Julien (11<sup>e</sup>) — il n'était pas très content et fronçait les sourcils encore plus que d'habitude — et surtout Michel Carron de Verbier, qui s'adjuge une belle place devant des hommes comme Charly Furrer, Ami Giroud, Peter Kronig a été handicapé par une fixation qui lâcha immédiatement après l'arrivée, et Simon Biner dut abandonner après une chute.

Madeline Berthod a perdu la première place la mort dans l'âme. Ma foi ! l'on ne peut toujours gagner et à Sestriere le vent a aussi tourné ; il faut attendre la suite.

#### Résultats

**Messieurs.** — 1. Molterer (Autriche), 1'58"3 (meilleur temps, moyenne horaire 76,077 km.-h.) ; 2. Hinterer (Autriche), 1'59"4 ; 3. Blaesi (Suisse), 1'59"7 ; 4. Duviard (France) et Fellay (Suisse), 2' ; 6. Vuarnet (France), 2'0"8 ; 7. Forrer (Suisse) ; 8. Bozon (Fr.) ; 9. Bonlieu (Fr.) ; 10. Staub (Suisse) ; 11. Julien (Suisse) ; 18. Carron Michel (Verbier) ; 20. Furrer (Zermatt) et Giroud (Verbier) ; 25. Biner (Zermatt), etc.

**Dames :** 1. Frandl Puzzi (Autriche), 1'51"7 (meilleur temps dames, moy. hor. 54,789 km.-h.) ; 2. Berthod Madeleine (Suisse), 1'53"1 ; 3. Pitou (U.S.A.), 1'54"3 ; 4. Wheeler (Canada), 1'56"1 ; 5. Hochleinter (Autr.), 1'57"1 ; 22. Maggi Florina (Crans).

### Malchance de Madeleine Berthod au slalom et victoire d'Hinterseer

Le slalom du samedi matin, disputé pour ainsi dire au cœur de la station en présence de plus d'un millier de spectateurs, fut tout simplement extraordinaire à suivre de bout en bout ; il nous a rarement été donné d'assister à un gala pareil et surtout avec des renversements de situations aussi fréquents, la lutte restant constamment indécise.

Le parcours comprenait 50 portes placées par le célèbre Gottlieb Perren qui fit en sorte que les concurrents durent faire appel aux dernières ressources de leur technique, souplesse, adresse et énergie. La piste — excessivement rapide — était très dure pendant la première manche ; par la suite, le soleil fit

(Suite des sports en page 4)

# MIGROS

Pour vos menus des Rameaux et de Pâques

## Asperges

„Del Monte“

branches	boîte 411 g.	<b>1.75</b>
pointes	boîte 297 g.	<b>1.60</b>
morceaux	„Red Dast“	<b>1.20</b>



## Ananas

„Del Monte“

8 grandes tranches	boîte 1/1	<b>2.35</b>
10 tranches	boîte 2/3	<b>1.85</b>
4 grandes tranches	la boîte „Flat“	<b>-.95</b>

# ELNA

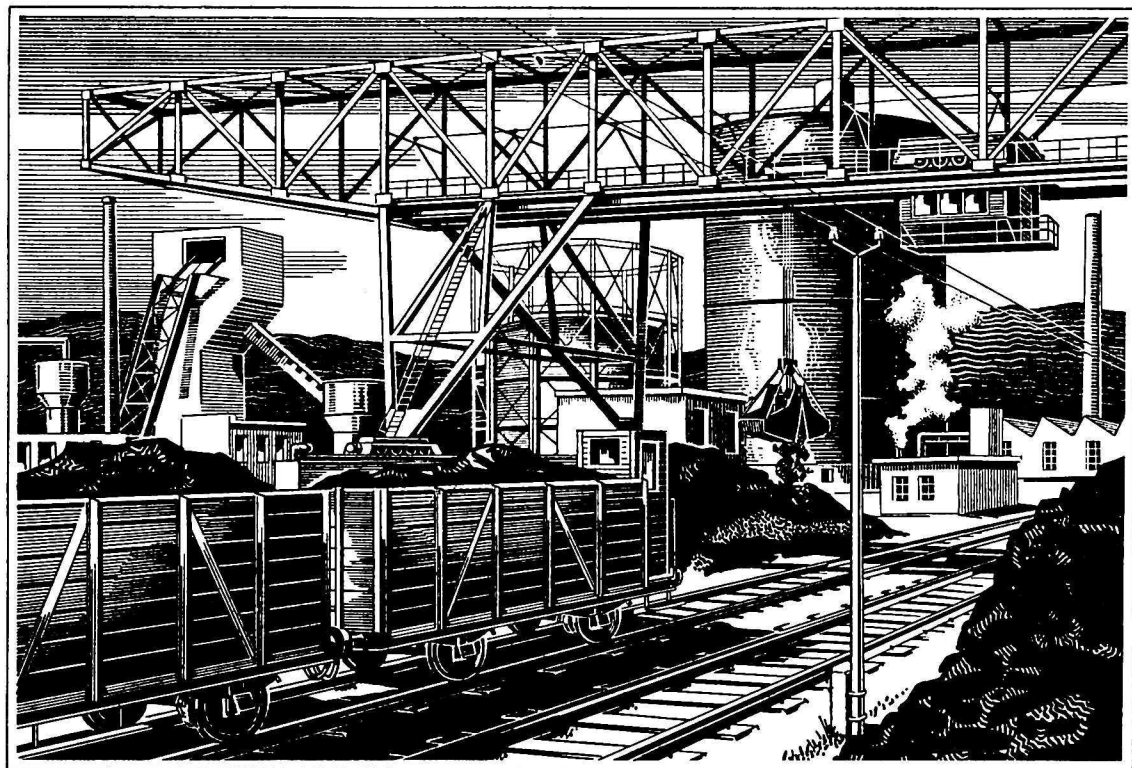


Oui, c'est aussi pour cette raison que j'achète une ELNA!

Notre personnel spécialisé vous aidera à résoudre vos problèmes de couture et vous conseillera dans le choix des fournitures à employer.



**M. Witschard**  
Martigny  
SION MONTHEY  
Tél. 026 / 6 16 71



Souvent l'importance des usines à gaz est sous-estimée; pourtant l'énergie qu'elles fournissent dans les villes, sous forme de gaz et de coke, approche en importance celle livrée par les services d'électricité. De plus les usines à gaz produisent des matières premières importantes: goudron, benzol, ammoniacque, etc. Leur rendement thermique peut atteindre 88%, ce qui est une preuve du niveau élevé de la technique suisse du gaz.

Le rendement des appareils à gaz modernes et le confort qu'ils offrent sont incontestés. Néanmoins, une partie des cuisinières à gaz sont trop anciennes pour répondre aux exigences modernes. Il faut donc, et dans l'intérêt même des abonnés, les remplacer par de nouveaux modèles économiques et sûrs.

Le gaz et l'électricité sont, aujourd'hui comme demain, indispensables à un pays qui veut une économie saine.

## GAZ + ELECTRICITE

Organisation complète de  
**TOMBOLA** 100.000 LOTS  
Alfred Veuthey SAXON  
"ARTICLES DE FÊTES" TEL. 62351

### SOMMELIÈRE

est recherchée tout de suite  
Offres au Café de la Place  
ROCHE — Tél. (021) 3 51 31

Exigez le Confédéré

DANS LES ÉTABLISSEMENTS  
PUBLICS QUE VOUS FRÉQUENTEZ

Dans situation tranquille et ensoleillée, près artère principale, à MARTIGNY-VILLE, à louer bel appartement avec tout confort de

**4 chambres**  
**Fr. 150.-**

par mois plus chauffage. Entrée tout de suite ou à convenir.

S'adresser sous :  
914 à Publicitas, Martigny



LA BELLE CONFECTION  
AVENUE DE LA GARE

ON CHERCHE pour tout de suite un bon

### CONTREMAÎTRE

et quelques

**tailleurs de pierre**

pour carrière d'ardoise de l'Entremont. Faire offre avec prétentions sous chiffres :  
P. 4347 S., à PUBLICITAS, SION

### MACHINES-OUTILS

Pour le travail du bois et des métaux, neufs et d'occasion, toujours en stock.

MAISON DES MACHINES  
Henri LEGERET, Maupas 8 bis  
LAUSANNE- Tél. (021) 24 78 78

### Effeuilleuses

On demande quatre effeuilleuses connaissant bien la vigne. Bons gages et bons traitements.

S'adresser à :  
Samuel Corboz, Epesses  
(Lavaux) Vaud

### B. M. W. 1956

Formidable, la nouvelle 250 l  
Venez la voir et l'essayer à l'agence.

Garage G. RICHÖZ  
VIONNAZ  
Tél. (025) 3 41 60

### DUVET

OREILLER . . . 60 x 60 7.50  
TRAVERSIN . . . 60 x 90 13.50  
DUVET . . . 110 x 150 25.-  
L'ensemble . . . . . 45.-  
Envois contre remboursement

### E. Martin - Sion

Rue des Portes-Neuves  
Tél. (027) 2 16 84

### OCCASION à profiter !

Stock de bâche « défil » en chanvre imperméable à Fr. 12.- le m<sup>2</sup> avec œillets, angles renforcés et inscription sans majoration de prix.

P. FAVRE, représentant, MONTHEY  
Tél. (025) 4 20 75

### Nouvelle offre spéciale

pour cafés, restaurants, hôtels, pensionnats, salles communales, etc.

A VENDRE

**Env. 800 chaises neuves**

Jolis modèles solides et confortables, dossiers cintrés

**PRIX EXCEPTIONNELLEMENT INTÉRESSANT**

(Reprise éventuelle des chaises usagées)

Adressez-vous à

**JOS. ALBINI - MONTREUX**  
18, AVENUE DES ALPES — Tél. (021) 6 22 02

## LES SPORTS

(Suite de la deuxième page)

passablement ramollir la neige et l'on dut épandre du ciment.

La première manche des messieurs a été gagnée par le vainqueur de l'Aarberg-Kandahar en 50'4, devant Hinterseer en 50'8 et Othmar Schneider en 51'3, donc tous des Autrichiens. Georges Schneider avait égalé le temps de son homonyme, mais il manqua une porte et fut disqualifié. Raymond Fellay, trop décidé à jouer le tout pour le tout, dut remonter deux portes et perdit beaucoup de temps; la malchance le poursuivit par ailleurs au cours de la seconde manche puisqu'il se vit disqualifier.

Fernand Grosjean était bien placé pour se distinguer; c'est ce qu'il ne manqua pas de faire en entendant finalement la deuxième place, se classant entre Hinterseer et Molterer. Quant à Martin Julien, qui n'avait pas précédemment brillé sur terrain, il descendit la deuxième manche comme un bolide et fut crédité du meilleur temps absolu de la journée avec 48'4.

Chez les dames la course a peut-être été faussée par un incident; l'Autrichienne Frandl n'a pas vu une porte masquée par un photographe par trop entreprenant; son chef d'équipe Othmar Schneider, averti par Christian Pravda (elle-même ne s'était même aperçue de rien dans le feu de l'action), déposa protégé. Le juge-arbitre décida que cette concurrence pouvait refaire sa manche. Or, elle réduisit son temps de 2'2, diminuant aussi son retard sur Madeleine Berthod qui n'avait alors plus que 1'2 d'avance. La course et l'attribution du combiné allaient donc se jouer dans la deuxième manche. Puzzi Frandl descendit très prudemment et mit 64'5. Tout espoir était permis à Madeleine Berthod, qui attaqua avec courage puisqu'elle partit après sa rivale; le temps de notre championne était excellent (61'8); hélas, elle a été pénalisée de 5' pour avoir arraché un piquet.

### Résultats du slalom

Messieurs : 1. Hinterseer (Autriche), 100'1; 2. Grosjean (Suisse), 101'3; 3. Julien (Suisse), 101'8; 4. Molterer (Autriche), 102'2; 5. Staub (Suisse), 102'8; 6. Bonlieu (France), 103'1; 7. Blaesi (Suisse), 104'5; 8. Dodge (USA); 9. Vuarnet (France); 10. Bozon (France); 11. Duviollard (France); 12. Pravda (USA); 13. Biner Sion; 16. Carron Michel; 18. Kronig Peter; 25. Giroud Ami; 27. Kalberbatten Norbert; 31. Furrer Charly, etc.

Dames : 1. Frandl Puzzi (Autr.), 124'1; 2. Wheeler (Canada) et Berthod Madeleine (S.), 125'6; 3. Snite (USA), 125'9; 5. Hofherr (Autr.), 127'9; 6. Berkmann (Allemagne), etc.

### Combiné

Messieurs : 1. Hinterseer (Autr.); 2. Molterer (Autriche); 3. Blaesi (Suisse); 4. Staub (S.); 5. Bonlieu (Fr.); 6. Julien (S.); 7. Vuarnet (Fr.); 8. Duviollard (Fr.); 9. Bozon (Fr.); 10. Schwaiger (Allemagne), etc.

Dames : 1. Frandl (Autr.), 2. Berthod (S.), 3. Wheeler (Canada), 4. Hofherr (Autr.), 5. Berkmann Resy (Allemagne), etc.

### Saut

1. Blaesi (Suisse); 2. Perren (S.); 3. Werner (USA); 4. Kronig (S.); 5. Bozon (Fr.); 6. Pravda (USA), etc.

### L'extraordinaire ambiance du Gornergrat-Derby enlevé par le junior Werner Wallace (USA)

La dernière journée de ce dixième derby international du Gornergrat a connu un succès triomphal grâce à l'ambiance extraordinaire que suscite la course de descente du Gornergrat et aussi grâce au temps exceptionnel qu'il fait ces jours à Zermatt.

A cause du manque de neige et ceci à l'instar de la descente du Blauherd, l'arrivée a dû être fixée à Riffelalp. La piste, en excellent état, à part les premiers mètres hérissés de nombreux cailloux, avait une longueur de 4 km. avec 900 mètres de dénivellation. Les chutes furent nombreuses chez les messieurs qui pouvaient descendre la dernière pente très raide en droit ligne alors que pour les dames ce schuss était coupé de trois portes de contrôle. L'Autrichien Othmar Schneider s'est malheureusement fracturé une jambe.

Nous pensions que Madeleine Berthod et peut-être Raymond Fellay allaient pouvoir s'imposer. Chez les dames, la cause fut vite entendue: Madeleine Berthod prit la première le départ et mit 4'11'3; immédiatement après son arrivée elle s'est plainte du faux plat, séparant les deux derniers schuss. Notre étonnement ne fut donc pas très grand d'entendre l'Autrichienne Puzzi Frandl être créditée de 4'6'7. Par la suite, Hilde Hofherr (Autriche) devait encore venir s'intercaler entre les deux rivales.

Alors que nous attendions une sévère explication entre les grands témoins, c'est un junior, l'Américain Wallace Werner, qui a provoqué la grande surprise du jour en accomplissant l'exploit de prendre 2'7 à des a comme Molterer et Forrer. Au troisième rang, nous trouvons avec plaisir Raymond Fellay, qui doit tout de même s'avouer aussi vaincu par un junior, le Français François Bonlieu, avec 3'25'7.

### Résultats

Dames : 1. Frandl (Autr.), 4'6'7; 2. Hofherr (Autr.), 4'8'2; 3. Berthod (S.), 4'12"; 4. Beeler (S.), 4'12"; 5. Hochleitner (Autr.), 4'25'9, etc.

Dames seniors (5 part.) : 1. Reichenbach Rose-Marie (Suisse), 4'20'4, etc.

Dames juniors : 1. Sander Susy (Allem.) 4'17'1, etc.

Messieurs élite : 1. Molterer (Autr.), et Forrer H. (S.), 3'25'5; 3. Fellay R., 3'26'6; 4. Hinterseer (S.) 3'29'5; 5. Huber (Autr.), 3'30'7; 6. Pravda (U.S.A.); 7. Julien Martin (Suisse), etc.

Juniors : 1. Werner Wallace (USA), 3'22'8 (meilleur temps, moy. horaire 71,005 km.); 2. Bonlieu (Fr.), 3'25'7; 3. Viollat (Fr.), 3'36'4; 4. Staub (S.), 3'36'5; 5. Biner Simon (S.), 3'42'3; 6. Carron Michel (Verbier), 3'47'7; 7. Kronig Peter (Zermatt), 3'51'6, etc.

Seniors II : 1. Volken Léo, 5'29'7.

Seniors I : 1. Fahner K. (Wengen), 3'39'3; 2. Biner Robert (Zermatt), 3'52'6; 3. Perren Alois (Zermatt), 4'2'4; 4. Hardi René (Lac Noir), 4'3'5; 5. Aufdenblatten Tony (Zermatt), 4'8", etc.

Hôtes de la station : 1. Grossenbacher (France) (Bâle), 5'21'3; 2. Debarbot Aymar (France), 6'10'8.

Ecoliers de Zermatt : 1. Maag Alfred, 4'35'2; 2. Kronig Albin, 5'5'7; 3. Lauber Alderich, 5'10'1; 4. Perren Joseph, 5. Aufdenblatten Klaus, etc...

### Merci à Zermatt

L'accueil réservé par Zermatt à nos ses hôtes fut des plus cordiaux et nous en remercions très chaleureusement les organisateurs: MM. Bernard Biner,

président du comité d'organisation; Emile Bögli, chef du service de presse; Karl Erb, speaker; tous les membres du bureau des calculs, à savoir MM. René Bonvin, Algée Duc et Marc Hallenbarter et leurs charmantes épouses, ainsi que M. Jean Chaperon; leur attitude envers la presse est toujours aussi aimable que compréhensive.

Nous pensons aussi aux hôteliers qui ont bien reçu la presse à l'occasion de conférences.

## Beau succès du VI<sup>ème</sup> Trophée des Mineurs à Arolla

Comme on le sait déjà — nous ne le répéterons jamais le sait déjà — cette manifestation est aussi sociale que sportive; elle permet aux mineurs en particulier, et à tous les travailleurs du chantier, de participer à une belle fête, aux skieurs de se mesurer une fois par année et surtout, elle sert à alimenter la caisse du Fonds de Secours qui, comme vous pouvez bien le penser, est souvent mise à contribution, car la détresse des familles d'ouvriers particulièrement éprouvés est fréquente. Le VI<sup>ème</sup> édition du Trophée des Mineurs d'Arolla n'a pas failli à une tradition déjà bien ancrée et dimanche et lundi (Fête de Saint-Joseph) les amis furent nombreux au rendez-vous.

La course de fond a eu lieu dimanche après-midi sur une boucle de 6,2 km. à parcourir deux fois. La course de descente se disputait le dimanche matin et l'après-midi c'était le slalom, toujours si intéressant à suivre.

Après la messe chantée par le Rvd Père Sylvestre, à Praz Gélaz, le banquet fut servi dans la grande cantine d'Arolla. A l'issue du repas, M. Schmid s'exprima au nom de l'E.O.S., dont il est le président; M. Quinodoz parla en tant que représentant de l'Etat du Valais; M. Knobel apporta le salut du Conseil d'administration de la maison Losinger et enfin M. R. Fonjallaz, syndic d'Epesses, les felicitations vaudoises.

La fanfare du chantier, dirigée par M. Pierre Haenni, et le chœur, conduit par M. Maître, ont agrémente cette réunion de charmantes productions.

Il faut voir gré à M. Fonjallaz, ingénieur en chef; et au Rvd Père Nicolas, aumônier des chantiers, véritable animateur de toute cette belle fête et qui n'a pas craint de prendre part aux courses en s'y distinguant par ailleurs magnifiquement; à ses collaborateurs immédiats, MM. Buffat (chef technique), Wœffray et Métrailler, d'avoir si bien fait les choses. Nous les felicitons tous en tant que membres du bureau des calculs, MM. Gaillard père et fils, horlogers à Sion, M. Auguste Borlat et Amédée Imboden.

### RESULTATS :

#### COURSE DE FOND

Elite : 1. Chevrier Pierre, 38'13"; 2. Chevrier Robert, 40'3"; 3. Chevrier Maurice, 42'32", etc.

Vétérans : 1. Rév. Père Nicolas de Flue, 44'34"; 2. Sierro Mathieu, 47'30; 3. Richard Roger, 48'52, etc.

Invités : 1. Martenet Paul, 35'32; 2. Vouardoux Aurèle, 38'18; 3. Bianchi Jean, 43'5; etc.

Junior invité : 1. Gaudin Jean, 20'5.

Juniors : 1. Favre Marcel, 21'47; 2. Savioz Fernand, 21'50; 3. Follonier Jean, 26'9.

Amateurs : 1. Beytrison Angelin, 49'14; 2. Quinodoz Jean, 51'21; 3. Dayer Gilbert, 64'54.

#### SLALOM

Juniors : 1. Levrard Hubert, 58'2"; 2. Savioz Fernand, 53'4/5; 3. Favre Marcel, 55'2/5.

Elite : 1. Sepey Placide, 43'4/5; 2. Bonvin Paul, 44'1/5; 3. Bonvin Roger, 49'1/5, etc.

Vétérans : 1. Rév. Père Capucin Nicolas, 55"; 2. Barmaz Lucien, 65"; 3. Sierro Mathieu, 73", etc.

Invités : 1. Bianchi Jean, 41'3; 2. Sierro Adolphe, 43'1; 3. Chevrier Jean, 46'3; 4. Pralong Camille, 47'3; 5. Chevrier Jean-Pierre, 48", etc.

Amateurs : 1. Dayer Gilbert, 65"; 2. Beytrison Angelin, 67'3; 3. Métrailler Marcel, 68'2, etc.

#### DESCENTE

Juniors : 1. Fournier Simon, 29'4; 2. Levrard Hubert, 2'11"; 3. Favre Marcel, 2'24", etc.

Elite : 1. Bonvin Paul, 1'54"1; 2. Dayer Fridolin, 1'55'3; 3. Chevrier Robert, 1'58"1, etc.

Vétérans : 1. Rév. Père Nicolas de Flue, 2'14'3; 2. Richard Roger, 2'34'2; 3. Barmaz Lucien, 2'35", etc.

Amateurs : 1. Dayer Gilbert, 2'44"; 2. Gauye Camille et Micheloud François, 2'44'4; 4. Beytrison Angelin, 2'48", etc.

Invités : 1. Chevrier Jean-Pierre, 1'58"1; 2. Gaspoz Clovis, 2'1"; 3. Pralong Camille, 2'1'3; 4. Savioz René, 2'3'1; 5. Chevrier Jean, 2'5", etc.

#### Challenges juniors

Hubert III : Favre Marcel. Combiné alpin : Fournier Hubert. Fond : Favre Marcel. Descente : Fournier Simon. Slalom : Levrard Hubert.

#### Challenges individuels

Combiné III : Chevrier Pierre. Combiné alpin : Bonvin Paul. Fond : Chevrier Pierre. Descente : Bonvin Paul; Slalom : Sepey Placide.

#### Challenges invités

Combiné III : Martenet Paul. Combiné alpin : Bianchi Jean. Fond : Martenet Paul. Descente : Chevrier Jean-Pierre. Slalom : Bianchi Jean.

#### Challenges interchantiers

Combiné III : Chantier de Bertol, 213,85. Combiné alpin : Station inférieure d'Arolla, 29,52. Fond : Chantier de Bertol. Descente : Station inférieure d'Arolla. Slalom : Station inf. d'Arolla.

Récompense pour le coureur le plus âgé : Mayor Henri.

## DERBY DU LUISIN

Organisé par le Ski-Club Salvan, à la Creusaz, il aura lieu le dimanche 25 mars.

En voici le programme :

6 30 Messe à la chapelle des Marécottes.  
8 00 Distribution des dossards et formation définitive des équipes au Restaurant de la Creusaz.  
10 15 Premier départ (dames et messieurs).  
12 00 Dîner au restaurant de la Creusaz.  
15 00 Proclamation des résultats (restaurant de la Creusaz).

### Trophée du Muveran

Plus de vingt-cinq patrouilles prendront part à cet important concours alpin civil qui aura lieu aux Plans sur Bex, les 7 et 8 avril prochains.

Nul doute que le 9<sup>e</sup> Trophée du Muveran, organisé par l'Union des Patrouilleurs alpins des brigades de montagne et de forteresse 10 et placé sous la présidence d'honneur du Général Henri Guisan, reconfera comme ces huit dernières années le plus vif succès.

### CYCLISME

#### Debruyne, cycliste en forme, enlève Milan-San Remo

Le Belge Debruyne, qui vient de gagner la course Paris-Nice, connaît une forme transcendante en ce début de saison. Lundi, il a remporté la première grande classique de l'année, Milan-San Remo, terminant détaché, ce qui ne s'était plus vu depuis 1949. Des Suisses, seuls Clerici (31e) et Strehler (67e) ont terminé, tous les autres ayant abandonné.

#### A Schulte-Nielsen les Six jours de Zurich

Dans une course de six jours, ce ne sont pas toujours les amateurs qui l'emportent finalement. Ainsi, l'équipe Koblet-Kubler, favorite du public, totalisant le plus grand nombre de points, s'est ressentie de la fatigue au moment décisif et a dû laisser la victoire à la formation Schulte-Nielsen. Les Suisses Roth-Bucher ont terminé seconds, à un tour.

### TENNIS DE TABLE

#### Brillante victoire de Monthey

Dix équipes de deux se sont rencontrées à Berne pour disputer la finale de la Coupe de Suisse. Pour la première fois depuis de nombreuses années, ce n'est pas une équipe genevoise qui a remporté la victoire, mais la formation valaisanne du TTC Monthey.

Voici le classement : 1. Monthey (Delauren-Perrig); 2. Silver Star, Genève (Urchetti-Prince); 3. Atlas Lugano et Bienne; 5. Tavannes, Soleure et Lausanne. En finale, Monthey a battu Silver Star Genève par 3 - 2.

Nous présentons nos plus vives félicitations aux pongistes montheyens qui emportent une si brillante victoire, fruit de longues années de minutieuse préparation, de travail et de volonté.



R 89 B

Ça se voit...

## RADION LAVE PLUS BLANC



### VOUS QUI SOUFFREZ

Si la constipation vous menace,  
si vous digérez mal,  
si l'obésité vous guette...

faites appel aux Dragées Franklin pour favoriser la sécrétion de la bile, les fonctions de l'estomac et de l'intestin. Purifiez votre sang et votre organisme pour recouvrer ainsi un beau teint et l'obésité. Toutes pharmacies et drogueries : fr. 1,80.

## GYMNASTIQUE

### Gunthardt et Stalder en tête

Avant la finale du championnat suisse aux engins, J. Gunthardt, de Lucerne, est en tête devant son camarade de section, Josef Stalder, ancien champion suisse. Au troisième rang, on trouve avec plaisir le Valaisan Edouard Thomi, actuellement à Zurich.

Le Valaisan Michel Ebner, blessé, n'a pas pu participer à ces épreuves du championnat. Ce sera pour une autre année et, grâce aux progrès réalisés par ce talentueux gymnaste, le Valais peut être certain de se distinguer.

## ATHLÉTISME

### Sensationnelle performance d'un sprinter américain

Le sprinter américain Mike Agostini, de la Trinidad, a réalisé une performance sensationnelle à Bakersfield, en courant le 220 yards plat en 20"1, ce qui non seulement constitue un nouveau record du monde de la distance, mais qui devrait également être reconnu comme nouveau record du monde du 200 m., puisque les 220 yards équivalent à 201 m. 17. Le détenteur du record était jusqu'ici l'Américain Melvin Patton, avec 20"2, depuis le 7 mai 1949 à Los Angeles.

## LES SPECTACLES

### « Le Cercle infernal » en cinémascope au Corso

Cette semaine, le CORSO vous présente un film sensationnel, vertigineux, relatant la vie, les amours, les haines, les luttes des coureurs des grandes courses automobiles : LE CERCLE INFERNAL. Réalisé en cinémascope, cette extraordinaire super-production vous entraine à une allure folle sur les plus dangereux circuits automobiles européens : Monte-Carlo, Reims, Nurburgring, Spa, Mille Mille... Les principales scènes de courses ont été tournées lors des grands prix eux-mêmes et c'est notre populaire champion suisse Toulou de Grafenried qui fut le conseiller technique de ce film et qui doubla les vedettes... Interprété par Kirk Douglas, Bella Darvi, Gilbert Roland, ce film comporte en outre dans sa distribution les plus grands acteurs tels le regretté Ascari, Chiron, le prince Bira, Villorosi, qui ont accepté de piloter les Ferrari et les Maserati, spécialement pour ce film. Bref un film à sensation ! d'un genre entièrement nouveau !

Jusqu'à dimanche (14 h. 30 et 20 h. 30). Location : 6 16 22.

### Le meilleur film de l'année à l'ETOILE

« SUR LES QUAIS », avec Marlon Brando et Eva-Marie Saint. C'est enfin le tour du public de Martigny de juger si SUR LES QUAIS est bien le meilleur film de l'année.

Ce film exceptionnel a reçu à lui seul huit prix qu'on nomme « Oscar » et diverses autres récompenses internationales dont le Prix de l'Office catholique international. C'est un signe !

Ce film a soulevé l'enthousiasme de la presse entière, et pourtant il est avant tout un film populaire.

Venez tous voir ce chef-d'œuvre du cinéma. 61 minutes. Profitez des premières séances. Location permanente : tél. 6 11 54 et 55. Attention ! Jusqu'à dimanche 25 (14 h. 30 et 20 h. 30).

### Cinéma REX, Saxon

Jeudi 22 et vendredi 23 : Venez revivre à l'écran le fameux roman d'A. Dumas : LE VICOMTE DE BRAGELONNE, la brillante suite des « Trois Mousquetaires ». Le film de cape et d'épée dans toute sa splendeur. Duels... bagarres... poursuites... chevauchées... s'enchaînent en séquences fastueuses pleines de couleurs ! Une brillante réussite du cinéma français avec Georges Marchal, Dawn Adams et Jean Tissier.

Samedi 24 et dimanche 25 (14 h. 30 et 20 h. 30) : Le plus grandiose film musical du cinéma italien, en couleurs : « GIUSEPPE VERDI », avec Pierre Cressoy, Anna-Maria Ferrero et les artistes lyriques : Mario del Monaco, Tito Gobbi, Irène Genna et les Chœurs et l'Orchestre de l'Opéra de Rome. Par sa sublime beauté, ce film extraordinaire vous bouleversera jusqu'aux larmes.



Dans l'impossibilité de répondre individuellement à toutes les personnes qui lui ont témoigné leur sympathie dans sa cruelle épreuve, la famille de

### Monsieur Adolphe Ducrey à Leytron

les remercie sincèrement et les prie de trouver ici l'expression de sa reconnaissance émue.



Dans l'impossibilité de répondre personnellement à toutes les marques de sympathie reçues à l'occasion du deuil qui l'a frappée, la famille de

### Monsieur Max GAY-CROSIER

remercie sincèrement toutes les personnes qui, par leurs messages, leurs visites et leurs envois de fleurs, ont pris part à sa douloureuse épreuve. Qu'elles veuillent recevoir ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci tout spécial à la classe 1892, aux classes 1922 et 1923 et à la population de Finhaut.



Profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie et d'affection reçues à l'occasion du décès de

### Monsieur Werner ABEGG

Madame Cécile Abegg-Detorrenté, Monsieur Gottlieb Abegg et leurs familles remercient chaleureusement toutes les personnes amies qui, par leur présence, leurs envois de fleurs et leurs messages de sympathie les ont entourés pendant ces jours de deuil.

Ils expriment leur vive reconnaissance à M. le pasteur Benoît, au Conseil de la Paroisse réformée, à la direction, au personnel et aux ouvriers de l'industrie de pierres scientifiques H. Djvahirdjian S.A. Monthey, à la classe 1900, au Club Alpin, à la « Feuille d'avis » de Monthey, à la Laiterie centrale et à la Caisse-maladie du Grütli.

# Ka-Aba Reconstituant idéal!

Ka-Aba est riche en éléments bâtisseurs



Composées d'un mélange de tabacs purs, les *Stella Filtra* séduisent sans jamais lasser.

...elles sont si pures!

*Stella Filtra*



-.95

Une cigarette LAURENS

## CENTRE MARTIGNY-VILLE IMMEUBLE PHARMACIE MORAND

### à louer

tout de suite ou date à convenir:

- 1 STUDIO avec cuisine et douche. . . Fr. 80.-
- 1 APPARTEMENT de 7 pièces, tout conf. Fr. 236,25
- 1 APPARTEMENT de 4 pièces, tout conf. Fr. 153,15

Tous ces appartements sont à l'état de neuf

Pour visiter:  
M. DELL ESSA, Avenue de la Gare, MARTIGNY  
Pour traiter:  
M. Achille CARREL, Dôle 3, LAUSANNE

## Importante maison d'importation de carburants

cherche pour son rayon du Valais

### représentant

ayant pratique et parlant le français et l'allemand.  
Entrée immédiate ou à convenir.

Faire offres manuscrites avec curriculum vitæ, certificats, photographie et prétentions de salaire à PUBLICITAS, SION, sous chiffres: P. 3352 S.

PARTICULIER vend sa

## CITROËN 11 lég. 1952

59.000 km., noire, radio, impeccable à tous points de vue.  
Tél. (021) 26 23 07

ON CHERCHE

## Bonne à tout faire

20-35 ans pour couple avec un enfant, références exigées.  
Téléphone: 3 22 59  
VILLARS-SUR-OLLON

A LOUER

## appartement

bien ensoleillé, deux chambres, balcon, confort:

Fr. 110.-

plus chauffage. S'adresser à:  
Mme André DESFAYES  
Square-Gare, MARTIGNY-VILLE

A REMETTRE entre SION  
et MARTIGNY  
sur route cantonale

## café- restaurant

avec terrasse et parc à autos  
Tél. (026) 6 24 23

A VENDRE belle

## chambre à coucher

en noyer massif, soit:

- lits jumeaux
- 1 armoire
- 1 lavabo
- 2 tables de nuit
- literie en crin animal
- Le tout en parfait état.

S'adresser chez  
Pierre COTTAGNOUD, VETROZ  
Tél. (027) 4 12 20

A VENDRE ou à LOUER  
dans la vallée d'Anniviers, une

## montagne

convenant pour gémissons ou moutons. S'adresser sous:  
P. 4330 S., PUBLICITAS, SION.

## REGISTRES ET CARNETS de laiterie

## Imprimerie MONTFORT

Martigny

## A la Loterie Romande

le plus petit lot est de  
Fr. 12.-

le 7 avril

2 GROS LOTS

100.000

50.000

14.859 autres lots

SION, Av. du Midi - Chèques post. Ilc 1800

## Etudes classiques, scientifiques et commerciales

Maturité fédérale  
Ecoles polytechniques  
Baccalauréats français  
Technicums  
Diplômes de commerce  
Sténo-Dactylographe  
Secrétaire - Administration  
Baccalauréat Commercial  
Classes préparatoires (5 degrés) dès l'âge de 12 ans  
Cours spéciaux de langues Cours du soir: Français, Dactylographie  
Préparation au diplôme fédéral de comptable

## Ecole Lémania

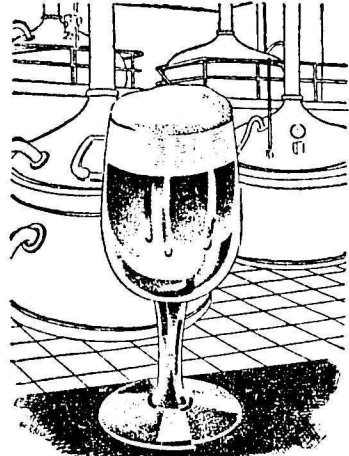
Chemin de Mornex  
(à 3 min. de la Gare)

LAUSANNE  
Tél. (021) 23 05 12

## LA BIÈRE ET SES SECRETS

7

### AU FOND, QU'EST-CE QUE C'EST QUE LA BIÈRE?



DANS un ouvrage sur l'art de la brasserie, paru en 1874, on peut lire que «l'eau est l'un des principaux éléments nécessaires à la fabrication de la bière». C'est encore vrai aujourd'hui et les malteries, comme les brasseries, consomment toujours une grande quantité d'eau.

POUR fabriquer de la bière, on commence par concasser l'orge préalablement germée et torréfiée dans les malteries. Puis, par un procédé subtil et minutieux, où cette «farine de malt» est mélangée avec de l'eau à diverses températures successives, on obtient du sucre de malt. On ajoute du houblon et, après refroidissement, on fait fermenter ce «moût» par de la levure de bière. Après cette fermentation principale, la bière est mise dans les caves «de garde», où elle mûrit et s'imprègne d'acide carbonique naturel. Une fois prête à la consommation, la bière contient encore des sucres de haute valeur, des protéines et des sels minéraux.

LA bière n'est pas une boisson synthétique. Elle se compose de matières premières naturelles, traitées par des procédés naturels, et sa fabrication comme sa vente sont soumises aux plus strictes règles d'hygiène.

La bière est bonne



V 61 B

## Ça se sent du bout des doigts

Quelle finesse - quel éclat - quelle propreté!

Mais pour ça... le nouveau  
VIM qui mousse!

Grâce à sa qualité insurpassable,  
vous ne voudrez plus rien d'autre!



Versez un peu de VIM dans le creux de la main et touchez du doigt: quelle finesse! Voilà pourquoi VIM nettoie avec tant de ménagement.

VIM donne la propreté et l'éclat!



## Verdict du bon sens

Le peuple suisse et les Etats confédérés ont émis, le 4 mars, un vote de bon sens en approuvant la prolongation d'un contrôle limité des prix. Les adversaires du projet estimaient que le moment était venu d'en finir avec les vestiges de l'économie de guerre et d'en revenir au libre jeu de la loi naturelle de l'offre et de la demande, notamment en matière de baux à loyer. Les partisans de la prorogation proposée se rendaient compte qu'un tel régime aurait signifié un mouvement ascensionnel rapide du coût de la vie, des revendications parallèles de salaires et un affaiblissement proportionnel du pouvoir d'achat du franc suisse, éventualité qu'il importe avant tout de prévenir, selon les avertissements répétés de M. le conseiller fédéral Streuli, si nous voulons maintenir et sauvegarder la santé et la prospérité de notre économie nationale.

La grande majorité du corps électoral helvétique, avec son sens traditionnel de certaines réalités, a vigoureusement réagi contre des tendances de nature à porter un coup sensible à la stabilité financière et à l'équilibre dont notre petit pays bénéficie dans la période de haute conjoncture actuelle. L'imposant contingent des locataires d'anciens appartements, qui se sentaient directement menacés par une brusque suppression de tout contrôle des prix, est venu grossir les rangs des citoyens qui, même s'ils sont adversaires de principe de l'interventionnisme et de l'économie dirigée, ont compris et admis que dans les circonstances actuelles, un contrôle limité se justifiait parfaitement, dans l'intérêt supérieur de la collectivité.

Les instances du parti radical-démocratique suisse avaient décidé de recommander aux électeurs la prolongation du contrôle des prix, il devait aussi, fidèle à sa doctrine traditionnelle en matière économique, veiller à ce que cette emprise de l'Etat sur ce secteur de l'économie ne subsiste que dans la mesure où il est établi qu'elle correspond à une nécessité économique de la liberté du commerce ne devrait pas être perdu de vue, dès que les circonstances permettraient une telle évolution, sans qu'il puisse en résulter un dommage pour les intérêts généraux de la collectivité. Cette réserve ne devra pas être oubliée en haut lieu. Si le peuple suisse, dans sa très grande majorité, accepte des limitations temporaires de droits, justifiées par la conjoncture, il entend que le régime traditionnel de la liberté soit restauré dès qu'il peut déployer ses heureux effets sans préjudice pour les intérêts supérieurs et permanents du pays.

### Les Marronniers C

Dès le 1er juillet 1956

En plein soleil, situation tranquille, près avenue de la Gare, MARTIGNY-VILLE, beaux appartements de :

2 pièces . . . . . dès Fr. 105.—  
3 pièces . . . . . dès Fr. 125.—  
4 pièces . . . . . dès Fr. 150.—  
Chauffage et eau chaude en plus  
Tout confort moderne

S'adresser :  
M<sup>me</sup> Vve André DESFAYES  
Square-Gare, Martigny-Ville  
Tél. 6 14 09

### 50 chaises

modernes, tubulaires, avec placet bois. Empilables. Couleur à choix. La pièce : Fr. 38.—

### 100 chaises

plantes, bois. Couleur crème. La pièce : Fr. 17,50

### 50 fauteuils

tubulaires, en fil plastic. Différentes couleurs, la pièce : Fr. 68.—

### 60 fauteuils

rotin, neufs. Construction solide, la pièce : Fr. 24,50

### 100 chaises fer

plantes, de la Fête des Vigierons. La pièce : Fr. 14,50

GLARDON, Occasions, Rue Etraz 1  
LAUSANNE — Tél. 23 97 75 ou 23 97 97

### 140 morts au Liban

Le nombre des morts à la suite du récent séisme dans le sud du Liban s'élève à 140, selon les derniers renseignements parvenus au ministère de l'intérieur. Si l'on peut espérer maintenant que le bilan définitif du séisme ne dépassera pas sensiblement ce chiffre, de sérieuses appréhensions se sont manifestées lundi en ce qui concerne la situation sanitaire des sinistrés.

# CHRONIQUE DE MARTIGNY

## CEUX QUI S'EN VONT

Ce mercredi matin, trois ensevelissements ont lieu à Martigny. Parents, amis et connaissances accompagnent au champ du repos MM. M. Baptiste Gianadda, 80 ans, entrepreneur, père de M. Robert Gianadda, entrepreneur, et grand-père de notre correspondant Léonard Gianadda; Natale Caviglioli, 80 ans, maçon, établi depuis très longtemps en notre ville; Jean Pierroz, 76 ans, décédé à Saint-Maurice.

Aux familles en deuil va l'expression de notre profonde sympathie.

## Par un vote on ne peut plus convaincant

### La Bâtiarz s'est prononcée en faveur de la fusion

Journée historique, dimanche, à La Bâtiarz. Après une campagne électorale animée, après de nombreuses séances d'information et d'articles de presse, les citoyens s'informaient et trouvaient dans le secret de l'isolement pour se prononcer pour ou contre la fusion avec Martigny-Ville.

Journée historique surtout parce que ce premier pas que l'on attendait avec confiance de la part des Bâtiarains serait déterminant pour le futur « grand Martigny », pour l'union en une seule communauté de gens et de choses qui, en fait, n'ont jamais formé qu'une seule et même famille. Il était important de savoir si l'on voulait s'engager résolument sur cette voie du bon sens ou si, par contre, étant donné la force de l'opposition, on devrait imposer à une minorité une fusion volée par un nombre insuffisant de citoyens.

Or, le vote de La Bâtiarz met fin à tout doute. A l'écrasante majorité de 131 oui contre 25 non seulement, c'est la population tout entière qui a clairement exprimé sa volonté de fusionner. On doit tout d'abord féliciter les Bâtiarains pour le bon sens que révèle ce résultat et on ne peut plus se plaindre. Certains ont voulu — et c'était leur droit — jouer sur des arguments d'ordre plutôt sentimental pour amener un vote négatif. D'autres ont négligé l'intérêt général, s'accrochant plutôt à des motifs particuliers qui, d'ailleurs, ne tenaient pas debout. Mais on n'a pas entendu un raisonnement valable, aucun argument convaincant à l'encontre de ceux qu'ont objectivement développés les partisans de la fusion. La voix de la raison l'a

emporté : le résultat du 18 mars 1956 marque une étape décisive dans l'aboutissement de cette fusion qui ne peut être qu'une conclusion logique, qu'une consécration sans heurt de la co-existence actuelle entre La Bâtiarz et la Ville.

Actuellement, les Bâtiarains se réveilleront... Martigneraient. Et, au désespoir de ceux qui ont combattu âprement cette fusion, la vie de chacun n'en sera nullement affectée, aucune catastrophe ne marquera ce passage ! Cela se fera sans que personne ne s'en aperçoive. Si ce ne sera pas constater que l'on a rationalisé bien des choses et que La Bâtiarz a eu tout à gagner de s'insérer aussi harmonieusement dans la grande communauté martigneraise.

Maintenant, il ne reste à la population de Martigny-Ville — par le vote de ses citoyens — qu'à faire l'accueil le plus net, le plus chaleureux à celle « d'outre-Dranche », le fait qu'au résultat écrasant du dimanche 18 mars fasse pendant un résultat plus écrasant encore. Il faudrait même que l'assemblée primaire se prononce à l'unanimité, mais ceci est certainement impossible : de même qu'il s'est trouvé des opposants à La Bâtiarz, il s'en trouvera — pour des raisons identiques — en Ville. Loin de redouter cette opposition, on ne peut que la souhaiter. La discussion permettra, comme à La Bâtiarz, de faire triompher la voix du bon sens et de la raison et d'aboutir à un résultat qui ne laisse aucune équivoque.

## Théâtre « Guignol » à Martigny

Jeudi 15 mars, le magasin de chaussures AROLA-BALLY était transformé pour la circonstance en une vaste salle de représentation.

Plus de 250 gosses à chacune des deux séances vécutent des instants inoubliables avec le théâtre « Guignol », magnifiquement interprété par M. Jean Duclos de Lausanne. Que de braves, de rires et d'applaudissements marquèrent ces joyeux moments. Au nom des parents, nos remerciements à la direction Arola-Bally et à sa gérante M<sup>me</sup> Fracheboud notre meilleur souvenir pour son heureuse initiative.

## C.S.F.A.

Dimanche 25 mars, course au col de Balme. Réunion des participantes jeudi 22, à 20 h. 30 au Cendrillon.

## C.A.S. et O.J.

Dimanche, course au Grand-Saint-Bernard, courbe de l'Aa. Réunion chez Kluser vendredi à 20 h. 30.

## Arrestation

On a arrêté le nommé René S., ressortissant bernois, qui avait commis plusieurs délits. Il a été conduit au pénitencier de Sion.

## PERSONNE

cherche emploi 2 à 3 heures durant l'après-midi.

Ecrire sous chiffres :  
917 à PUBLICITAS, MARTIGNY

A VENDRE plus de 1000 kg. de

## Flat

à Fr. 6,50 les 100 kg.  
Ne pas téléphoner.

DEVANTHERY  
SAINT-TRIPHON-GARE

A VENDRE par particulier  
voiture

## Citroën

11 légère, mod. 1950, parfait état  
mécanique, intérieur, peinturé.

Tél. (027) 4 13 46

## Pour bien cuisiner

Pensez d'abord à la qualité.

## Pour bien économiser

Pensez toujours à la qualité, mais à la qualité « VALRHONE »

Vous profitez des avantages appréciables des bons Valrhône en plus de l'escompte.



Qualité

Economie

# Opel Record

Rendez-vous compte par vous-même des qualités de puissance et de souplesse, de sécurité et de rendement, de commodité et de confort que vous offre l'OPEL RECORD 1956. Une voiture de démonstration est prête à vous le prouver; quand désirez-vous l'essayer?

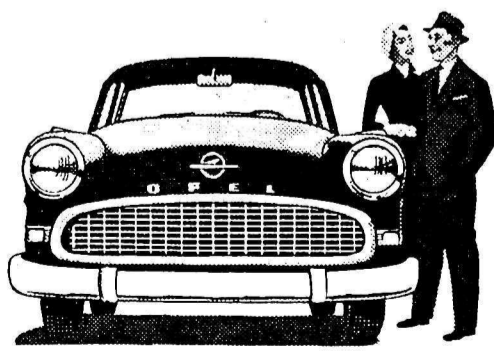
4 modèles différents  
Prix depuis Fr. 6870.—

Avec chauffage et dégivreur

Avantageux système GM

de paiement par acomptes

Prix forfaitaires GM OR 55/56 N



OPEL

UN PRODUIT DE LA GENERAL MOTORS

J. J. CASANOVA

ST-MAURICE

Téléphone 3 63 90



## UNE MERVEILLE !

LE SCOOTER D.K.W. HOBBY

Celui qui veut se motoriser en déboursant le minimum doit l'avoir vu et essayé avant de se décider. Prix : Fr.

1090.—

FRASS Albert

Garage des Deux-Collines, SION - Tél. 2 14 91

BENDER Georges

Garage du Pont — FULLY — Tél. 6 31 01

# Avis de tir

DU 22 AU 23 MARS 1956  
ER. art. 29

DES TIRS à balles auront lieu comme il suit :  
JEUDI 22.3, évent. VENDREDI 23.3, 09 00 - 17 00 :

TIR AU CANON

Carte nationale Martigny au 1 : 50 000

Le Gépépi, Pte des Ecandies, C. des Ecandies, Pointe d'Orny, Aiguille d'Arpette, C. de la Broya, La Broya Pt. 2198, Arpette Pt. 1627, Pt. 1879, Pt. 1687, Plan-la-Jeur, Pt. 1915, La Jure, Six des Orgues.  
572 000/096 000

Le Catogne Pt. 2598, Catogne, Pt. 1810, Pt. 2088,6, Pt. 1827, Pt. 1969, Plan Foyat Pt. 1936, Pt. 2402, Le Catogne.  
574 500/101 000

Emplacement des pièces : Follaterras.  
Hauteur verticale au-dessus de la mer présentant des dangers : 4.000 mètres.

Pour le détail, consulter l'avis affiché dans les communes.

Poste de destruction des ratés : Le Commandant :  
Arsenal fédéral Saint-Maurice Place d'armes de St-Maurice  
SAINT-MAURICE : (025) 3 65 44 LAVEY : (025) 3 63 71

## Meubles d'occasion

tous genres, courants, modernes, etc.  
Meubles isolés et mobiliers complets

## Meubles de styles ANTIQUITÉS

Mobiliers neufs — Tapis — Literie

Jos. Albini - Montreux

18, AVENUE DES ALPES - Téléphone 6 22 02

## ÉLÉGANTE ET RACÉ

tel est le nouveau

## SCOOTER DIANA



en 2 modèles : 1 démarrage électrique, 1 démarrage au pied, 200 cm<sup>3</sup>, 9,5 CV, 4 vitesses, sélect. automatique au pied, suspension hydraulique, roue de secours.

Demandez un essai sans engagement.

Agence générale pour le Valais :

Neuwerth & Lattion, Garage, Ardon

Tél. (027) 4 13 46

A VENDRE FORTS PLANTS repiqués

## MYROBOLANS DOUCINS E. M.

ROSIIERS, grand choix dans les meilleures variétés.

LILAS greffés à grandes fleurs, simples et doubles, tous coloris.

GRIFFES d'ASPERGES, sélectionnées et choisies.

PLANTONS de FRAISIERS provenant de jeunes fraisières.

Tous plantons de légumes et de fleurs. Spécialités pour cultures commerciales tomates, choux-fleurs, etc...

Bernard SAURON — Etablissement agricole SAXON — Tél. (026) 6 23 15

**CINÉMA CORSO**

Jusqu'à dimanche (14 h. 30 et 20 h. 30) :  
 La sensation actuelle en cinémascope  
**KIRK DOUGLAS et BELLA DARVI**  
 dans  
**LE CERCLE INFERNAL**

au fil de la  
**Semaine**

**Le printemps est là...**

Il est dans l'air, dans le chant des oiseaux, il se reconnaît à ces mille signes avant-coureurs, à cette joie de vivre qui est dans nos cœurs, mais il est surtout définitivement installé dans les vitrines et à tous les rayons des Grands Magasins A L'INNOVATION S.A. à Martigny.

Sitôt franchi le seuil de nos magasins, vous respirerez le printemps : tissus aux impressions inédites et aux coloris mode nouvelle, chapeaux dernières créations de Paris, manteaux mi-saison, tailleurs, robes tricot, jupes, blouses multicolores, tout cela respire le printemps et c'est un reflet de ces jolies choses, créées pour la joie de la femme, que vous apporte le catalogue « Ouverture de saison » que nous venons de lancer sur les ailes du printemps.

**Choisissez dès à présent...**

...vos tissus de printemps dans la sélection des toutes dernières nouveautés pour costumes, deux-pièces et manteaux mi-saison que nous venons de recevoir. Notre rayon de lainages vous propose, entre autres,

- un **TWEED** laine chiné gris, vert ou beige, pour costumes ou jupes, en 140 cm., à Fr. 9.90
- et une **ETAMINE** laine, coloris pasteur, rose, bleu, canari, pour tailleurs ou deux-pièces, en 140 cm., à Fr. 12.50

Et si vous désirez confectionner vous-même une robe nouvelle sans grands frais ni difficultés, consultez le dernier catalogue de patrons **RINGIER** et confiez le tissu que vous avez choisi à notre coupeuse qui vous le coupera gratuitement.

**Réjouissance des yeux et du palais...**

...vous procure notre collection nouvellement éclosée de **POUSSINS, POULES, LAPINS, OEUFS** en chocolat et en nougat

installée à notre rayon de confiserie et sur tables spéciales.

Les chocolats des meilleurs confiseurs et chocolatiers suisses, les marques les plus réputées, sont la garantie pour vous d'offrir des cadeaux appréciés. 5 % d'escompte sur tous les chocolats de marque.

**Accordez à vos enfants le plaisir...**

...de décorer eux-mêmes les œufs de Pâques, à l'aide des différents articles que vous trouverez en vente à notre rayon d'alimentation :

- Teintures spéciales : — 10 ct. le paquet
- Bâtons de gélatine : — 50 ct. la boîte
- Décalques : — 30 ct. la feuille de 6 sujets et le ravissant procédé de décor par découpage, facile à exécuter :
- le sachet de 6 sujets : — .95 ct. seulement.

**Pensez à votre jardin !**

Tout droit de Hollande, nous venons de recevoir nos traditionnels oignons à fleurs premier choix :

- Anémones simples couleurs assorties, les 20 pees 1.7
- Anémones simples, couleurs assorties . . . . . les 20 pièces 1.75
- Callas . . . . . les 20 pièces 1.25
- Pivoines rouges . . . . . les 10 pièces 1.25
- roses . . . . . les 5 pièces 1.25
- Montbrétias . . . . . les 10 pièces —.95
- Dahlias décoratifs . . . . . les 10 pièces 8.50

Peuvent être commandés par écrit ou par téléphone à notre département des ventes par correspondance (tél. 026 / 6 18 55).

**La nouveauté de la semaine :**

Des cheveux brillants !  
 Des cheveux encore plus brillants !  
 Grâce à **BIO-DOP RADIANT** à l'azulène.  
 Action du BIO-DOP Radiant :  
 — irradie le cheveu de mille éclats ;  
 — « hydrate » la chevelure sans la mouiller ;  
 — discipline les cheveux les plus rebelles sans les alourdir.

En vente au rayon parfumerie Innovation, au au prix de Fr. 2.40 le tube.

**L'occasion de la semaine :**

**SLIP** en charmeuse mate in témaillable blanc, saumon ou noir. Élastique coulisse.  
 Tailles 40 à 48 . . . . . Fr. 1.95

**La sensation de la semaine :**

« Une caresse sur vos jambes » :  
 Notre bas « **LANOLISE** » absolument mat, soyeux, qualité suisse. Le bas **LANOLISE** « **INO** » met l'accent sur la beauté de vos jambes. La paire : 4.95  
 Une exclusivité **INNOVATION** !

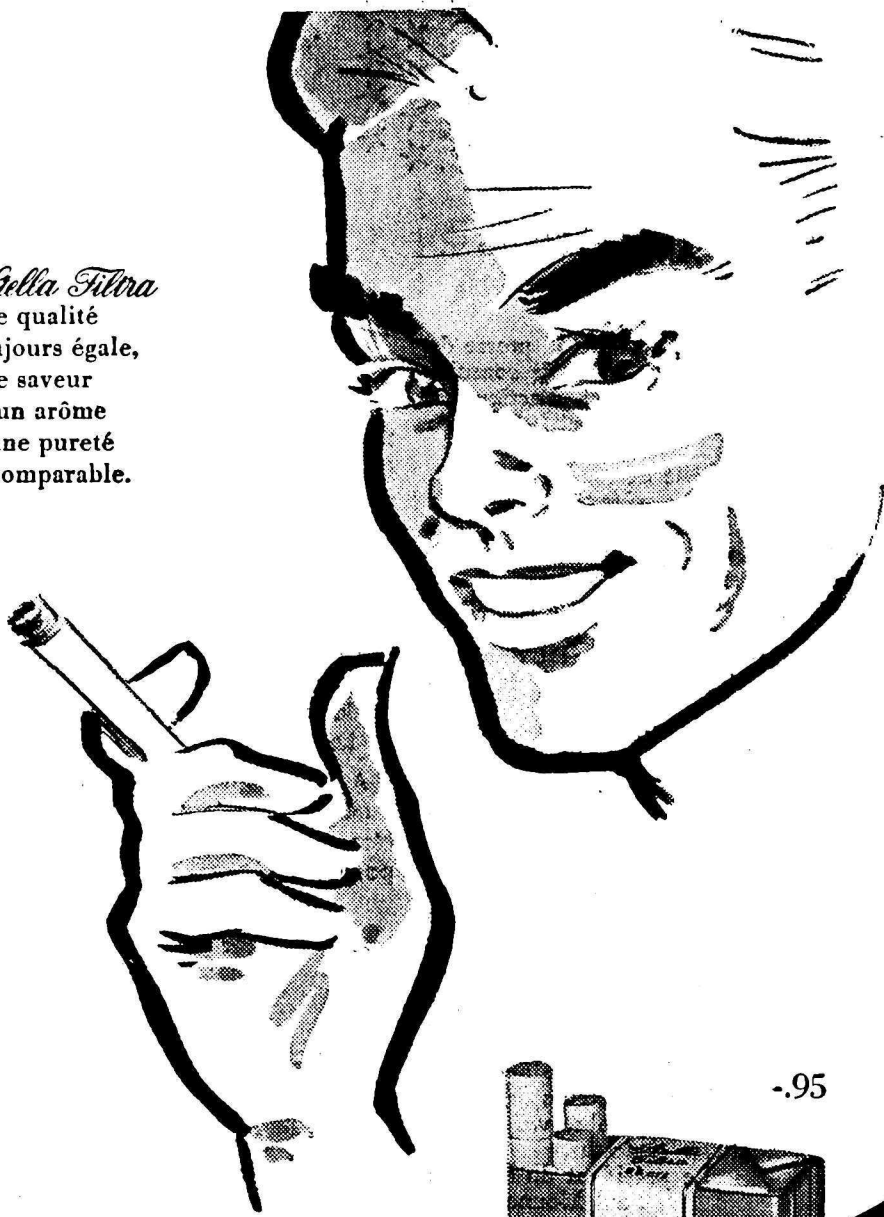
**La démonstration de la semaine :**

Plus de grosses lessives mensuelles, plus de buanderie, avec la machine à laver semi-automatique « **IDEAL** ».

**IDEALE**, la machine à laver **IDEAL** qui  
 — chauffe  
 — cuit  
 — rince  
 — sèche, sans avoir à sortir le linge.  
 En démonstration dès jeudi 22 à notre département des arts ménagers.

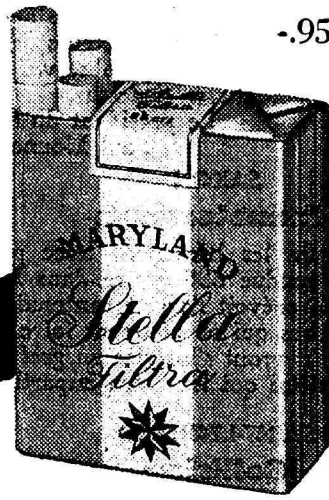
(Communiqué **INNOVATION**)

*Stella Filtra*  
 une qualité  
 toujours égale,  
 une saveur  
 et un arôme  
 d'une pureté  
 incomparable.



...elles sont si pures!

*Stella Filtra*



-.95

Une cigarette **LAURENS**

**Cinéma**

Jusqu'à dimanche 25 (14 h. 30 et 20 h. 30)

Le film aux huit « Oscars »

**SUR LES QUAIS**

avec **MARLON BRANDO**

JEUDI 22 et VENDREDI 23

La suite des « Trois Mousquetaires »

**LE VICOMTE DE BRAGELONNE**

SAMEDI 24 et DIM. 25 (14 30 et 20 30) :  
 Un film exceptionnel... Une musique immortelle...

**Giuseppe VERDI**

avec Pierre **CRESSOY**. En couleurs



**Votre nouveau costume pour PÂQUES**

mais à un prix très avantageux :

- 70.- 80.- 90 Fr.
- 110.- 130.- 170 Fr.



Confection dames et fillettes

Avenue de la Gare

**AGRIA** pulvérisateur motoculteur tracteur faucheuse

5 et 6,5 CV

Atelier de réparation exclusivement pour **AGRIA**  
 Huile spéciale pour moteur à deux temps

**AGRIA-AGENCE** pour la vallée du Rhône :

**G. Fleisch, Saxon** Tél. 026 / 6 24 70

**Fiancés, acheteurs de meubles**

Avant de contracter un achat, visitez les expositions



PLACE DU MIDI

- CHAMBRES A COUCHER** depuis **920.-**
- SALLES A MANGER** depuis **540.-**

Salons, studios, rideaux, tapis, linos, petits meubles. Aménagements hôtels, restaurants, villas, sur projets, devis sans engagements.

Tél. 2 20 33 — Repr. **GUY WIDMANN**

ENSEMBLIER

**AUTOS**

- Fiat 1100, 1953
- V.W., 1952
- V.W., 1953
- Fiat, 1949
- Ford, 1948
- Chevrolet, 1950
- Buick, 1948
- Vauxhall, 1949
- Mercédès, 1939
- Renault 4 HP

S'adresser :

**R. RICHOUZ**

Garage du Bois-Noir  
**SAINT-MAURICE**  
 Téléphone 3 62 66

A VENDRE à MARTIGNY-VILLE

**MAISON d'habitation**

de deux appartements, très bonne situation.

Ecrire sous chiffres : 1407 à PUBLICITAS, SION

**Hernie**

Tous ceux qui souffrent de hernies seront intéressés par un procédé de contention qui ne comporte ni ressort ni pelote.

Le **NEO-BARRERE**, création des Etabl. du Dr L. Barrère de Paris, réalise ce progrès. Grâce à lui, les hernies, même volumineuses, sont intégralement contenues, sans risques d'étranglement ou d'élargissement de l'anneau.

Le **NEO-BARRERE** agit comme un main qui, posée à plat sur l'orifice, immobilise sans effort et dans tous les mouvements, l'intestin dans sa cavité.

Nous vous invitons gratuitement à essayer le **NEO-BARRERE** de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 15 h. 30 chez les dépositaires

pour le canton du Valais

- Martigny** Pharmacie Morand Lundi 26 mars
- Sion** Pharmacie Darbellay Mardi 27 mars
- Sierre** Pharmacie de Chastoney Mercredi 28 mars

**Ce qu'il lui faut? Le savon SUNLIGHT si pur et si doux!**



Le doux savon Sunlight, grâce à sa mousse superactive, donne la proverbiale *propreté Sunlight*. Pour laver les pièces très sales, cols, manchettes, etc. aucune hésitation: le grand morceau Sunlight, si économique! Mais pour les soins du corps, vous choisirez le double morceau Sunlight à cause de sa forme élégante, de sa douceur et de son prix avantageux!



SK 2

**extra-savonneux - doux - économique!**

# L'ACTUALITÉ VALAISANNE

VERNAYAZ

† Max Borgeat

Un excellent enfant de la localité nous a quittés. Pour cause de non-parution de notre journal nous avons été dans l'impossibilité d'annoncer le décès.

Emporté samedi, il a été enseveli lundi. Le long, très long cortège qui le suivait jusqu'à sa dernière demeure prouvait la grande estime qu'il s'était acquise par son amabilité et sa courtoisie. Atteint par la plus impitoyable des maladies, Max Borgeat connaissait depuis des mois le sort qui lui était réservé, mais ses souffrances physiques et morales, il les supportait avec résignation et vaillance.

Il s'en est allé à l'âge de 45 ans, sans famille, mais en laissant le meilleur des souvenirs.

CHARRAT

## Soirée de l'Helvétia

Comme d'habitude, la société de gymnastique L'Helvétia a fait salle comble dimanche à Chartrat, où elle donnait sa soirée annuelle.

Après les souhaits de bienvenue du président, M. Georges Tornay, un souvenir fut offert par deux gentes demoiselles à M. Lucien Cretton, moniteur sortant, pour ses 20 ans d'activité au sein de la société. Toutes nos félicitations vont à ce vaillant pionnier de la gymnastique. Puis s'est déroulé un programme fort bien préparé et qui récolta des applaudissements bien mérités.

S'en tenant à une nouvelle formule, nos gymnastes présentèrent un programme presque ininterrompu de plusieurs numéros. Ce fut le prétexte à des exercices purement gymniques.

Les pupilles montrèrent leur talent dans des préliminaires et des exercices aux barres. Les pupilles se firent applaudir dans des mouvements rythmés, puis exécutèrent un ballet intitulé « La Mer », qui eut l'heur de plaire au public puisqu'il fut bissé. Les actifs se distinguèrent aux barres parallèles et au reck. Puis une comédie, « Onésime aux sports d'hiver », fut enlevée avec entrain et mit les spectateurs très en gaieté : c'est une parodie pleine de situations comiques et d'humour. Le programme prit fin sur le défilé de la section.

Puis la soirée se termina par un bal fort animé et très bien conduit par l'orchestre Burki, qui avait été un excellent accompagnateur pendant le ballet.

E. Luy.

RIDDES

## Concert de « L'Abeille »

Samedi dernier, la fanfare radicale « L'Abeille », qui fêtera le 15 juillet prochain son 75<sup>e</sup> anniversaire, présentait à ses membres passifs et à de nombreux auditeurs venus de partout son traditionnel concert d'hiver.

Après une marche d'entrée aux accents agréables et bien enlevée, « L'Abeille » interpréta une petite ouverture de Grétry : « Le tableau parlant ». Cette page déjà ancienne retrouva une fraîcheur toute printanière sous l'interprétation très colorée de M. le directeur Bertona.

Le morceau suivant servit de prétexte à mettre en valeur les qualités du soliste de la soirée M. Jean Vogt, saxo soprano. Ce jeune musicien a un tel sens du phrasé, de la nuance imperceptible, que ses collègues, comme séduits, tissèrent une toile de fond sonore toute de finesse et d'intelligence. De cet instrument, ingrat entre tous, M. Vogt a su tirer le maximum sans effort apparent, tellement la touche est juste et belle la sonorité. Ce fut l'un des sommets musicaux de cette soirée.

Les « Esquisses provençales » de Popy, dont le chef avait fort opportunément retranché le numéro le moins intéressant, a confirmé que Popy reste un maître dans la composition pour fanfare. « L'Abeille » traita ce morceau de genre avec délicatesse (avec la complicité, une fois encore, d'un soprano brillant) et recueillit des applaudissements mérités.

Après l'entracte, une marche difficile de Ney nous prouva d'emblée que les musiciens dument rafraîchis n'avaient rien perdu de leur vigueur. Puis ce furent un andante et un menuet de Mozart que la société interpréta pour rendre hommage au maître dont on fête cette année le 200<sup>e</sup> anniversaire de la naissance. Mozart, même si son écriture est facile, demande à ses interprètes une maîtrise absolue de leurs instruments. Si l'andante nous parut un peu terne, les musiciens n'étant pas suffisamment sensibles aux indications subtiles et imperceptibles de leur chef, le menuet par contre nous plut par sa légèreté et son esprit.

Avant la marche finale, bissée à juste titre, la fanfare nous donna une interprétation de l'ouverture d'« Egmont » de Beethoven. Cette seule page aurait révélé à l'auditeur le bel équilibre de « L'Abeille ». L'opposition des sonorités claires et des timbres doux a été d'une justesse parfaite. Si quelques traits sentaient un peu l'huile, nous pensons qu'il faut l'attribuer au seul fait que cette ouverture célèbre était placée en fin de programme. Malgré quelques imperfections purement techniques, on sentait que les exécutants avaient compris l'œuvre qu'ils livraient au public et qu'ils jouaient avec tout leur cœur. Avec cette dernière œuvre, les musiciens de « L'Abeille » ont subi avec brio leur test de capacité et ils peuvent être fiers du résultat.

Nous pouvons nous joindre sans réserve aux félicitations qu'a adressées à ses collègues le président Philippoz qui salua l'auditoire au début de la soirée. M. Bertona a fait de sa fanfare de Riddes un instrument docile, bien équilibré, et qui en cette année jubilaire a donné une preuve de plus de sa vitalité.

Tous les invités et les délégués se plurent à dire leur satisfaction et leurs propos flatteurs n'étaient certes pas que des paroles de circonstance mais l'expression de leur juste réaction devant une si belle réussite. « Ad multos annos ! »

## Avis aux propriétaires d'abricotiers

Ensuite du communiqué paru dans la presse de vendredi 16 mars écoulé, et après avoir consulté les organes compétents, le comité d'action en faveur des agriculteurs victimes du gel 1956, porte à la connaissance des sinistrés ce qui suit :

1. Il est vivement conseillé de ne pas arracher, pour l'instant, les arbres gelés. Il est possible qu'une action de secours intervienne. Dans ce cas, les lésés devront permettre de dénombrer et taxer les sujets qui auront péri.
2. Dans la zone située à 700 mètres d'altitude et au dessus, il est recommandé de ne pas tailler les arbres dont l'aspect est douteux. Ce travail sera exécuté au départ de la végétation.
3. La résistance et la vitalité des arbres étant amoindries par les effets du froid, il est indiqué d'éviter l'emploi de produits à base de cuivre, contre la monilia. Ces produits risqueraient de provoquer des brûlures.
4. Un grand danger d'attaques de scolytes et de bostryches est à redouter sur les arbres affaiblis par le gel. Tous les renseignements utiles sur les traitements et sur l'application éventuelle d'engrais liquides seront communiqués ultérieurement.

Au nom du comité d'action

Le président :

Louis Delaloye

N. B. — Le Syndicat des producteurs de Saxon prie ses membres de bien vouloir observer strictement les recommandations ci-dessus.

Le président du comité :

Paul Monnet.

SAXON

## Hannetonage

La lutte contre les hannetons avec produits chimiques sera rendue obligatoire dans la commune, comme le prévoit l'arrêté cantonal.

Les propriétaires qui ne pourront faire ce travail eux-mêmes devront s'inscrire au greffe communal dans le délai qui leur sera imparti.

SAINT-LEONARD

## Collision

M. Marius Georges, comptable à l'usine de la Liègne à Saint-Léonard, débouchait à scooter sur la route cantonale. Il entra en collision avec la voiture de M. Edouard Bornet, représentant à Aproz. Le scootériste fut projeté en l'air puis retomba à califourchon sur le capot de l'auto. Il ne souffre, fort heureusement, que de plaies et contusions sans gravité.

ISERABLES

## Concert de l'« Helvétia »

La soirée du 18 mars fut un nouveau succès pour nos amis de la montagne. « Au Cerisier », il n'y eut pas de place pour tous. On remarquait de très nombreux visiteurs venus de la plaine grâce à la complaisance du chef et du personnel du T.R.I. qui ont bien voulu prendre quelque fantaisie avec l'horaire.

Chaque année, les musiciens d'Isérables demandent au public qui les écoute d'être indulgent et de bien se rendre compte que, tout là-haut, les répétitions de la fanfare ont lieu le dimanche seulement. Mais, tout au long de son dernier concert, « L'Helvetia » a prouvé qu'elle était en mesure de présenter un programme varié et conséquent avec une préparation aussi complète et soignée que dans n'importe quelle société de la plaine. Les instrumentistes sont de plus en plus à l'aise, les solistes jouent avec calme et la fusion de tous les registres est en net progrès sur les concerts précédents. Signalons particulièrement la qualité de l'accompagnement et la parfaite sonorité des gros cuivres.

Pour cet immense travail, M. Gilbert Gilloz, qui dirige ses musiciens avec simplicité et précision, mérite d'être complimenté sans réserve. Et le comité de « L'Helvetia », brillamment mené par son jeune président, M. Marcel Monnet, peut envisager l'avenir avec confiance et enthousiasme, d'autant plus qu'il nous a montré, à maintes occasions mémorables ce dont il est capable.

Après le concert, la M.G.M. — servie à Isérables par une installation récente et parfaite en tous points — nous présenta son grand orchestre symphonique dans « La Pie voleuse » de Rossini et dans « Poète et Paysan » de Suppé. Quoi de plus propre à stimuler tous les musiciens qui s'étaient donné rendez-vous chez nos amis Bedjuits et qui s'en retournerent chez eux satisfaits d'une si charmante soirée !

P.-S. — Que les musiciens de la région retiennent la date du 29 juin qui verra se dérouler, à Isérables, les fastes du cinquantenaire de « L'Helvetia ».

VETROZ

## Match de reines

Voilà une nouvelle qui fait couler beaucoup d'encre. On parle du roi des matches, tant la renommée que s'est acquise le Syndicat d'élevage bovin de Vétroz dans ce genre de manifestation a déjà dépassé les limites de notre zone de race d'Hérens. A peine avions-nous annoncé la sensationnelle nouvelle que déjà bon nombre d'inscriptions nous parvenaient. Oui, croyez-le, cher lecteur, ce sera un match record, où rien ne sera laissé au hasard. Les meilleures lutteuses du canton seront là, bien vivantes, entourées de leur maître bien-aimé à l'allure des grands jours. Il y aura foule pour applaudir aux exploits de quelque cents lutteuses, que nous pouvons déjà vous assurer. Dans un prochain communiqué nous vous parlerons des vedettes et de leurs anciens exploits. Pour l'instant retenir deux dates : celle du 1er avril, où toutes les inscriptions tardives devraient parvenir à M. J. Vergère, secrétaire (tél. 413 53), et finalement celle du 15 avril, qui doit être le jour du grand rendez-vous. Nous vous en reparlerons.

MONTHHEY

## Le nouveau directeur de l'Usine de CIBA

Par suite d'une décision du Conseil d'administration de CIBA S. A., le Dr Emmanuel Veillon, jusqu'ici vice-directeur et chef du département des masses plastiques, a été nommé directeur de l'usine de Monthey, en remplacement de M. Herold, décédé.

Nous félicitons vivement M. le directeur Veillon qui a déployé de belles qualités à la tête de son département pour cette flatteuse promotion. Ajoutons que M. le directeur Veillon professe également à l'Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne.

A M. le directeur Veillon succède comme chef du département des masses plastique avec titre de vice-directeur le Dr Sommer, jusqu'ici fondé de pouvoirs.

## Feux de broussailles

Il y a quelque temps qu'aucune pluie n'est tombée. Le fahn a desséché les broussailles sur les coteaux exposés et le danger d'incendie est particulièrement grand. On ne saurait recommander assez de prudence aux promeneurs. Il est probable, en effet, que les feux allumés à Sierre, Sion et Eyholz l'ont été par imprudence. On verra quelles conséquences graves ils auraient pu avoir.

## Une véritable armée de pompiers mobilisés à Eyholz

Lundi matin, des broussailles bordant la route cantonale ont pris feu. On ne s'inquiéta tout d'abord pas, mais les flammes, attisées par le vent, attaquèrent une jeune forêt et prirent une dangereuse extension. C'est alors que les pompiers de Brigade, Glis, Naters, Viège et ceux des villages environnants furent mobilisés. On en comptait plus de 300 sur place à 9 heures

FULLY

## Concert de la « Liberté »

Depuis de nombreuses années, les concerts de notre fanfare radicale s'inscrivent parmi les meilleures manifestations de la vie musicale de notre petite cité. Celui de dimanche dernier n'a pas failli à la tradition et nous procura un divertissement de haute qualité. Le programme, que de prime abord nous avions craint par trop chargé, se révéla particulièrement bien équilibré. Les jeunes de la « Pépinière » ouvrirent les feux sous la direction de M. Clovis Roudit, sous-directeur. Ils eurent tôt fait de conquérir un public ravi et tout heureux de constater que... la valeur n'attend pas le nombre des années.

Après ce charmant apéritif, si l'on peut dire, l'enthousiasme des auditeurs devait aller crescendo dès que la grande fanfare rassemblée nous présenta les fruits de son travail hivernal. Nous louons fort le choix intelligent des morceaux qui correspondaient parfaitement aux possibilités d'un ensemble d'instruments à vent et qui, par ailleurs, avait tout pour plaire au public invité : amis et membres passifs de la Liberté. M. Roland Roudit, directeur, chef exigeant sans être sévère, tient ses hommes bien en mains ; il les connaît et n'a pas de peine à obtenir d'eux ce qu'il désire. Nous le félicitons chaleureusement ainsi que tous ses collaborateurs. Accordons une mention particulière à ces membres fidèles et zélés que M. Raymond Bruchez, président de la société, eut le plaisir de citer au tableau d'honneur devant toute l'assemblée.

Relevons en terminant l'excellente acoustique de la salle du cercle qui contribua dans une grande mesure au succès de la soirée. C'est un avantage dont ne manquera pas de tirer profit le Cercle théâtral, qui après les gyms et la fanfare, occupera le plateau samedi et dimanche soirs prochains, dans une comédie fine et savoureuse au titre évocateur : J'aurai le dernier mot.

\*\*\*

## Nécrologie

On a enseveli, ce mercredi matin, M. Pierre Dorsaz-Carron, décédé à l'âge de 76 ans. Le défunt était oncle par alliance de M. Fernand Carron, président.

Nous présentons nos sincères condoléances à la famille en deuil.

\*\*\*

## Jubilé à la cure

Il y a eu 25 ans ces jours passés que M. Bonvin, curé, était installé à la tête de notre paroisse. Notre conseil communal marqua cet événement en offrant au jubilaire un magnifique calice dédié.

Nos félicitations et bons vœux à M. le curé.

NENDAZ

Caisse - maladie

La dernière assemblée générale de la Caisse-maladie de Nendaz-Veysonnaz eut à enregistrer la démission combien regrettée de son président, M. Félicien Claivaz. Celui-ci avait décliné toute nouvelle réélection malgré de pressantes sollicitations.

Durant les dix années pendant lesquelles il tint le gouvernail de la Caisse-maladie, il se dépensa sans compter. Dirigeant avec tact et dynamisme, il eut la constante préoccupation de faire bénéficier aux malades le maximum d'avantages. Il serait trop long d'énumérer ici toutes les innovations qu'il réalisa au cours de cette décennie pour le plus grand bien de la Caisse-maladie et de ses malades. Mentionnons seulement qu'il fut parmi les artisans de l'introduction de la réassurance-tuberculose, œuvre qui donna et donne encore à tant de malades la possibilité financière de se faire soigner dans les sanas et de recouvrer une bonne santé.

Nous ne saurons jamais assez lui témoigner notre gratitude.

Le comité a choisi son nouveau président en la personne de M. François Glassey, de Jules, à Baar-Nendaz. Nous sommes certain que ce dernier se dévouera également sans compter pour le plus grand bien de notre institution utile entre toutes.

Nous lui formulons nos meilleurs vœux.

Des membres.

du matin, actionnant les lances alimentées par quatre pompes à moteur installés sur le Rhône.

Dans le courant de l'après-midi, le sinistre put être circonscrit. Vingt hectares ont été touchés par cet incendie dont les dommages ne sont heureusement pas graves étant donné qu'il s'agit moins d'une forêt que d'une sorte de maquis à la végétation clairsemée.

## Feux de broussailles à Sierre et à Sion

Dimanche, dans la région de Saint-Maurice-de-Laques, des broussailles ont flambé. Pas de dégâts, mais les hautes flammes ont intrigué pas mal de passants dans la plaine du Rhône.

Aux Iles (Sion) un feu de broussailles a consummé une guérite de jardin et menacé une ferme dans les environs. Les pompiers et des agents de la police communale ont réussi à maîtriser rapidement cet incendie.

SALVAN

## Un départ prématuré

Vendredi dernier, au milieu d'une foule de parents et d'amis, on a enseveli à Salvan M. Fernand Herren, de la gendarmerie vaudoise. M. Herren était originaire d'Ollon. Après avoir été attaché au poste de Brassus, il était dernièrement détaché au poste de Vuillèrens. Souffrant depuis quelque temps il devait succomber des suites d'une opération pratiquée à l'hôpital de Morges à l'âge de 32 ans.

M. Herren avait épousé Mlle Danièle Mathey, de Salvan, une sœur des skieurs bien connus, MM. Raymond et Norbert Mathey.

Nous présentons à sa jeune femme dans l'affliction ainsi qu'à ses parents l'expression de notre sympathie émue.

## Distinction

Nous apprenons que M. Joseph Gross, des Marécottes, professeur à l'école secondaire de Martigny-Ville, a obtenu avec succès le certificat d'allemand à l'Université de Lausanne, faculté des lettres.

Etant donné les difficultés que comporte l'obtention d'un tel certificat, on ne peut que féliciter chaudement M. Gross.

Avec nos félicitations nous lui adressons nos souhaits sincères pour des succès futurs dans sa carrière pédagogique.

LES MARECOTTES

Le Conseil d'administration du téléski et du skilift de la Creusaz a décidé l'électrification du skilift de la Golettaz.

Le nouveau système, qui permettra de doubler la vitesse et le débit, pourra fonctionner dès la saison prochaine.

SAINT-MAURICE

## Chute mortelle dans les gorges du Mauvoisin

Le jour de la Saint-Joseph, M. Joseph Erhard, coiffeur à Lutry, âgé de 70 ans, avait pris le chemin des Cases, le long des gorges du Mauvoisin au-dessus de Saint-Maurice, pour effectuer une excursion. Le sentier étant verglacé, il déposa son sac de touriste afin de pouvoir explorer plus librement le passage. Le malheureux fut probablement victime d'une glissade qui le précipita au fond des gorges où il fut tué sur le coup.

C'est le chanoine Pierroz, de l'Abbaye de Saint-Maurice, qui découvrit le sac de M. Erhard ainsi que les traces de sa chute et qui alerta la gendarmerie de Saint-Maurice. Celle-ci entreprit aussitôt des recherches qui aboutirent à la découverte du corps au fond du torrent, la tête fracassée.